

Uitgave  
in de Nederlandse taal

## Wetgeving

### Inhoud

#### I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- Verordening (EEG) nr. 1282/88 van de Commissie van 11 mei 1988 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge ..... 1
- Verordening (EEG) nr. 1283/88 van de Commissie van 11 mei 1988 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd ..... 3
- ★ Verordening (EEG) nr. 1284/88 van de Commissie van 10 mei 1988 houdende vaststelling van eenheidswaarden voor de bepaling van de douanewaarde van bepaalde aan bederf onderhevige goederen ..... 5
- ★ Verordening (EEG) nr. 1285/88 van de Commissie van 10 mei 1988 houdende wederinstelling van de heffing van de invoerrechten van toepassing op handschoenen, wanten en dergelijke artikelen van brei- of haakwerk, van de categorie van produkten nr. 10 (volgnummer 40.0100), onderhemden, slips enz., andere dan van brei- of haakwerk, van de categorie van produkten nr. 18 (volgnummer 40.0180) en lange broeken, zogenaamde Amerikaanse overalls, korte broeken en shorts, van brei- of haakwerk, van de categorie van produkten nr. 28 (volgnummer 40.0280), van oorsprong uit Pakistan, waarvoor de algemene tariefpreferenties gelden als bepaald bij Verordening (EEG) nr. 3783/87 van de Raad ..... 8
- ★ Verordening (EEG) nr. 1286/88 van de Commissie van 10 mei 1988 houdende wederinstelling van de heffing van de invoerrechten van toepassing op kostuums en combinaties, andere dan van brei- of haakwerk, voor heren en jongens, van de categorie van produkten nr. 16 (volgnummer 40.0160) en lange broeken, korte broeken en shorts, van brei- of haakwerk, van de categorie van produkten nr. 28 (volgnummer 40.0280), van oorsprong uit Thailand, waarvoor de algemene tariefpreferenties gelden als bepaald bij Verordening (EEG) nr. 3783/87 van de Raad ..... 10
- ★ Verordening (EEG) nr. 1287/88 van de Commissie van 10 mei 1988 houdende wederinstelling van de heffing van de invoerrechten van toepassing op mantelpakken, broekpakken en combinaties, andere dan van brei- of haakwerk, voor dames en meisjes, van de categorie van produkten nr. 29 (volgnummer 40.0290) en babykleding en -kledingtoebehoren, andere dan van brei- of haakwerk, van de categorie van produkten nr. 68 (volgnummer 40.0680), van oorsprong uit Thailand, waarvoor de algemene tariefpreferenties gelden als bepaald bij Verordening (EEG) nr. 3783/87 van de Raad 12

★ Verordening (EEG) nr. 1288/88 van de Commissie van 11 mei 1988 houdende wederinstelling van de heffing van de invoerrechten van toepassing op mantelpakken of broekpakken en combinaties, van brei- of haakwerk, voor dames en meisjes, van de categorie van produkten nr. 74 (volgnummer 40.0740), van oorsprong uit India, waarvoor de algemene tariefpreferenties gelden als bepaald bij Verordening (EEG) nr. 3783/87 van de Raad .....	14
★ Verordening (EEG) nr. 1289/88 van de Commissie van 11 mei 1988 houdende wederinstelling van de heffing van de invoerrechten van toepassing op kleding, andere dan van brei- of haakwerk, van de categorie van produkten nr. 78 (volgnummer 40.0780), van oorsprong uit India, waarvoor de algemene tariefpreferenties gelden als bepaald bij Verordening (EEG) nr. 3783/87 van de Raad .....	15
★ Verordening (EEG) nr. 1290/88 van de Commissie van 11 mei 1988 houdende wederinstelling van de heffing van de invoerrechten van toepassing op handschoenen, wanten en dergelijke artikelen, van brei- of haakwerk, van de categorie van produkten nr. 10 (volgnummer 40.0100), van oorsprong uit China, waarvoor de algemene tariefpreferenties gelden als bepaald bij Verordening (EEG) nr. 3783/87 van de Raad .....	17
★ Verordening (EEG) nr. 1291/88 van de Commissie van 11 mei 1988 houdende wederinstelling van de heffing van de invoerrechten van toepassing op weefsels van kunstmatige stapelvezels van de categorie van produkten nr. 36 (volgnummer 40.0360), weefsels van wol of van fijn haar van de categorie van produkten nr. 50 (volgnummer 40.0500) en garens van synthetische stapelvezels, gereed voor de verkoop in het klein, van de categorie van produkten nr. 56 (volgnummer 40.0560), van oorsprong uit China, waarvoor de algemene tariefpreferenties gelden als bepaald bij Verordening (EEG) nr. 3783/87 van de Raad .....	19
★ Verordening (EEG) nr. 1292/88 van de Commissie van 11 mei 1988 houdende wederinstelling van de heffing van de invoerrechten van toepassing op mantelpakken of broekpakken en combinaties, van brei- of haakwerk, voor dames en meisjes, van de categorie van produkten nr. 74 (volgnummer 40.0740) en kostuums en combinaties van brei- of haakwerk, voor heren en jongens, van de categorie van produkten nr. 75 (volgnummer 40.0750), van oorsprong uit China, waarvoor de algemene tariefpreferenties gelden als bepaald bij Verordening (EEG) nr. 3783/87 van de Raad .....	21
★ Verordening (EEG) nr. 1293/88 van de Commissie van 11 mei 1988 houdende wederinstelling van de heffing van de invoerrechten van toepassing op rokken voor dames en meisjes, van de categorie van produkten nr. 27 (volgnummer 40.0270) en netten, vervaardigd van bindgaren, van touw of van kabel, van de categorie van produkten nr. 97 (volgnummer 40.0970), van oorsprong uit Thailand, waarvoor de algemene tariefpreferenties gelden als bepaald bij Verordening (EEG) nr. 3783/87 van de Raad .....	23
★ Verordening (EEG) nr. 1294/88 van de Commissie van 11 mei 1988 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2184/87 ten aanzien van de compenserende heffingen bij niet-inachtneming van de minimumprijs bij invoer van krenten en rozijnen .....	25
Verordening (EEG) nr. 1295/88 van de Commissie van 11 mei 1988 tot vaststelling van de in artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 426/86 van de Raad bedoelde restituties bij de uitvoer in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten	26
Verordening (EEG) nr. 1296/88 van de Commissie van 11 mei 1988 met betrekking tot de levering van verschillende partijen magere-melkpoeder in het kader van de voedselhulp .....	29
Verordening (EEG) nr. 1297/88 van de Commissie van 11 mei 1988 tot vaststelling van de invoerheffingen voor rijst en breukrijst .....	35
Verordening (EEG) nr. 1298/88 van de Commissie van 11 mei 1988 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor rijst en breukrijst worden toegevoegd	37
Verordening (EEG) nr. 1299/88 van de Commissie van 11 mei 1988 tot vaststelling van de invoerheffingen in de sector melk en zuivelprodukten .....	39

Verordening (EEG) nr. 1300/88 van de Commissie van 11 mei 1988 tot vaststelling van de minimumheffingen bij invoer van olijfolie en van de heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie .....	44
Verordening (EEG) nr. 1301/88 van de Commissie van 11 mei 1988 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm ...	47
Verordening (EEG) nr. 1302/88 van de Commissie van 11 mei 1988 tot vaststelling van het bedrag van de steun in de sector oliehoudende zaden .....	50
Verordening (EEG) nr. 1303/88 van de Commissie van 11 mei 1988 tot vaststelling van het steunbedrag voor sojabonen .....	54
Verordening (EEG) nr. 1304/88 van de Commissie van 11 mei 1988 tot vaststelling van het steunbedrag voor erwten, tuin- en veldbonen en niet-bittere lupinen ....	55
Verordening (EEG) nr. 1305/88 van de Commissie van 11 mei 1988 tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de 52e deelinschrijving in het kader van de permanente inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1092/87 .....	60
Verordening (EEG) nr. 1306/88 van de Commissie van 11 mei 1988 tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de tweede deelinschrijving in het kader van de permanente inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1035/88 .....	61
* Verordening (EEG) nr. 1307/88 van de Commissie van 11 mei 1988 betreffende het beëindigen van de visserij op schelvis door vissersvaartuigen die de vlag voeren van België .....	62
Verordening (EEG) nr. 1308/88 van de Commissie van 11 mei 1988 betreffende de afgifte van invoercertificaten voor tafelappelen van oorsprong uit Argentinië .....	63
* Verordening (EEG) nr. 1309/88 van de Commissie van 11 mei 1988 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2502/87 houdende vaststelling van de opbrengst aan olijven en aan olie voor het verkoopseizoen 1986/1987 ....	64
* Verordening (EEG) nr. 1310/88 van de Commissie van 11 mei 1988 betreffende de regeling inzake de beperking van de garantie in de sector schape- en geitevlees .....	69
Verordening (EEG) nr. 1311/88 van de Commissie van 11 mei 1988 houdende intrekking van de compenserende heffing op de invoer van komkommers van oorsprong uit Polen .....	71
Verordening (EEG) nr. 1312/88 van de Commissie van 11 mei 1988 tot vaststelling van het bedrag dat in mindering moet worden gebracht op het variabele element van de heffing voor zemelen en slijpsel van oorsprong uit Argentinië .....	72
Verordening (EEG) nr. 1313/88 van de Commissie van 11 mei 1988 houdende vaststelling van de heffingen bij invoer voor melasse .....	74

---

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

**Commissie**

88/285/EEG :

* Aanbeveling van de Commissie van 29 maart 1988 betreffende „Third Party Financing” .....	75
--	----

## I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

**VERORDENING (EEG) Nr. 1282/88 VAN DE COMMISSIE**

van 11 mei 1988

**tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1097/88 <sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 13, lid 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87 <sup>(4)</sup>, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 4047/87 van de Commissie <sup>(5)</sup> en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Veror-

dening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 10 mei 1988 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de bovengenoemde correctiefactor toegepast wordt op alle elementen voor de berekening van heffingen, met inbegrip van de gelijkwaardigheidscoëfficiënten;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 4047/87 neergelegde regelen op de aanbodprijzen en noteringen van heden die de Commissie bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:**

*Artikel 1*

De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde producten te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 12 mei 1988.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 110 van 29. 4. 1988, blz. 7.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 378 van 31. 12. 1987, blz. 99.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 11 mei 1988.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

### BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 11 mei 1988 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

(Ecu/ton)

GN-code	Heffingen	
	Portugal	Derde landen
0709 90 60	16,55	179,86
0712 90 19	16,55	179,86
1001 10 10	73,91	253,24 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
1001 10 90	73,91	253,24 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
1001 90 91	11,45	193,48
1001 90 99	11,45	193,48
1002 00 00	51,75	168,86 <sup>(4)</sup>
1003 00 10	45,43	176,50
1003 00 90	45,43	176,50
1004 00 10	101,89	150,53
1004 00 90	101,89	150,53
1005 10 90	16,55	179,86 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
1005 90 00	16,55	179,86 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
1007 00 90	40,05	186,05 <sup>(4)</sup>
1008 10 00	45,43	102,10
1008 20 00	45,43	151,64 <sup>(4)</sup>
1008 30 00	45,43	64,77 <sup>(5)</sup>
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	45,43	64,77
1101 00 00	31,23	285,22
1102 10 00	87,65	250,87
1103 11 10	128,41	406,37
1103 11 90	31,32	305,63

- (1) Voor harde tarwe („durum”) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.
- (2) Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 486/85 van de Raad worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.
- (3) Voor maïs van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 Ecu per ton verminderd.
- (4) Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % verminderd.
- (5) Voor harde tarwe („durum”) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.
- (6) De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.
- (7) Bij invoer van het produkt van post 1008 90 10 (triticale) wordt de voor rogge geldende heffing toegepast.

**VERORDENING (EEG) Nr. 1283/88 VAN DE COMMISSIE**

van 11 mei 1988

**tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1097/88 <sup>(2)</sup>, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87 <sup>(4)</sup>, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 4048/87 van de Commissie <sup>(5)</sup> en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling

worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 10 mei 1988 vastgestelde koersen;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlage van deze verordening,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:**

*Artikel 1*

1. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout uit Portugal, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld op nul.

2. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout uit derde landen, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 12 mei 1988.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 11 mei 1988.

*Voor de Commissie*

Frans ANDRIESEN

*Vice-Voorzitter*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 110 van 29. 4. 1988, blz. 7.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 378 van 31. 12. 1987, blz. 102.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 11 mei 1988 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

## A. Granen en meel

*(Ecu / ton)*

GN-code	Lopend	1 <sup>e</sup> term.	2 <sup>e</sup> term.	3 <sup>e</sup> term.
	5	6	7	8
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	4,88	4,88	4,88
1001 10 90	0	4,88	4,88	4,88
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

## B. Mout

*(Ecu / ton)*

GN-code	Lopend	1 <sup>e</sup> term.	2 <sup>e</sup> term.	3 <sup>e</sup> term.	4 <sup>e</sup> term.
	5	6	7	8	9
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

**VERORDENING (EEG) Nr. 1284/88 VAN DE COMMISSIE**

van 10 mei 1988

**houdende vaststelling van eenheidswaarden voor de bepaling van de douanewaarde van bepaalde aan bederf onderhevige goederen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1577/81 van de  
Commissie van 12 juni 1981 houdende invoering van een  
systeem van vereenvoudigde procedures voor de bepaling  
van de douanewaarde van bepaalde aan bederf onderhe-  
vige goederen<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening  
(EEG) nr. 3773/87<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 1,

Overwegende dat in artikel 1 van Verordening (EEG) nr.  
1577/81 is bepaald dat de Commissie periodieke  
eenheidswaarden vaststelt voor de produkten omschreven  
in de in bijlage opgenomen klasse-indeling;

Overwegende dat de toepassing van de regelen en maat-  
staven bepaald in deze zelfde verordening op de gegevens

die overeenkomstig het bepaalde in artikel 1, lid 2, van  
genoemde verordening aan de Commissie zijn medege-  
deeld, ertoe leidt voor de betrokken produkten de  
eenheidswaarden vast te stellen vermeld in de bijlage bij  
de onderhavige verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De eenheidswaarden bedoeld in artikel 1, lid 1, van  
Verordening (EEG) nr. 1577/81 worden vastgesteld zoals  
in de in bijlage opgenomen lijst is vermeld.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 13 mei 1988.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 10 mei 1988.

*Voor de Commissie*

COCKFIELD

*Vice-Voorzitter*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 154 van 13. 6. 1981, blz. 26.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 355 van 17. 12. 1987, blz. 19.



## BIJLAGE

Ru- briek	GN-code	Omschrijving	Bedrag van de eenheidswaarden/100 kg netto									
			Ecu	Bfr./Lfr.	Dkr.	DM	Ffr.	Dr.	Iers £	Lire	Fl.	£ sterling
1.10	0701 90 51 0701 90 59	Nieuwe aardappelen (pri- meurs)	30,49	1 324	244,09	63,35	215,02	5 087	23,72	47 107	71,03	20,03
1.20	0702 00 10 0702 00 90	Tomaten	106,27	4 617	850,75	220,79	749,43	17 731	82,69	164 185	247,59	69,82
1.30	0703 10 19	Uien (andere dan plantuitjes)	26,63	1 157	213,25	55,34	187,85	4 444	20,72	41 154	62,06	17,50
1.40	0703 20 00	Knoflook	107,82	4 685	863,17	224,01	760,37	17 990	83,89	166 581	251,20	70,84
1.50	ex 0703 90 00	Prei	24,81	1 078	197,15	51,51	174,74	4 100	19,27	38 215	57,81	16,44
1.60	ex 0704 10 10 ex 0704 10 90	Bloemkool	24,64	1 063	194,92	50,89	171,59	4 055	19,14	37 482	57,16	17,15
1.70	0704 20 00	Spruitjes	44,76	1 931	355,63	92,23	312,60	7 362	34,82	68 116	103,74	31,19
1.80	0704 90 10	Witte kool en rode kool	23,04	1 001	183,06	47,82	162,25	3 807	17,89	35 484	53,68	15,26
1.90	ex 0704 90 90	Spruitende broccoli (Brassica oleracea var. italica)	148,63	6 458	1 189,91	308,81	1 048,20	24 799	115,65	229 638	346,29	97,66
1.100	ex 0704 90 90	Chinese kool	49,86	2 166	399,19	103,60	351,65	8 319	38,80	77 039	116,17	32,76
1.110	0705 11 10 0705 11 90	Kropsla	64,73	2 812	518,25	134,50	456,53	10 801	50,37	100 016	150,82	42,53
1.120	ex 0705 29 00	Andijvie	91,00	3 955	723,03	188,90	640,84	15 038	70,68	140 150	212,02	60,29
1.130	ex 0706 10 00	Wortelen	29,30	1 273	234,61	60,88	206,67	4 889	22,80	45 277	68,27	19,25
1.140	ex 0706 90 90	Radijs	80,89	3 513	645,34	168,03	570,65	13 481	62,92	124 906	188,51	53,21
1.150	0707 00 11 0707 00 19	Komkommers	46,09	2 002	368,97	95,75	325,03	7 690	35,86	71 207	107,38	30,28
1.160	0708 10 10 0708 10 90	Erwten (Pisum sativum), peul- tjes daaronder begrepen	133,07	5 782	1 065,35	276,49	938,47	22 203	103,54	205 600	310,04	87,43
1.170	0708 20 10 0708 20 90	Bonen (Vigna spp., Phaseolus spp.)	111,27	4 835	890,79	231,18	784,71	18 565	86,58	171 913	259,24	73,11
1.180	ex 0708 90 00	Tuinbonen	30,13	1 309	241,26	62,61	212,52	5 028	23,44	46 560	70,21	19,80
1.190	0709 10 00	Artisjokken	78,26	3 400	626,57	162,61	551,95	13 059	60,90	120 921	182,34	51,42
1.200		Asperges :										
1.200.1	ex 0709 20 00	— groene	300,46	13 056	2 405,37	624,26	2 118,91	50 132	233,79	464 208	700,02	197,41
1.200.2	ex 0709 20 00	— andere	274,00	11 905	2 193,48	569,27	1 932,26	45 716	213,19	423 316	638,35	180,02
1.210	0709 30 00	Aubergines	80,76	3 509	646,56	167,80	569,56	13 475	62,84	124 779	188,16	53,06
1.220	ex 0709 40 00	Bleekselderij en bladselderij	54,49	2 367	436,24	113,21	384,29	9 092	42,40	84 189	126,95	35,80
1.230	0709 51 30	Cantharellen	380,81	16 444	3 035,75	791,09	2 634,74	60 745	294,66	570 911	890,27	264,14
1.240	0709 60 10	Niet-scherpsmakende pepers	75,79	3 293	606,79	157,48	534,52	12 646	58,97	117 103	176,59	49,80
1.250	0709 90 50	Venkel	32,53	1 412	259,53	67,57	229,50	5 422	25,30	50 234	75,81	21,40
1.260	0709 90 70	Kleine pompoenen (zoge- naamde courgettes)	63,63	2 764	509,39	132,20	448,72	10 616	49,51	98 306	148,24	41,80
1.270	ex 0714 20 00	Bataten (zoete aardappelen), geheel, vers	86,60	3 752	685,31	179,12	610,30	14 416	67,02	133 023	201,41	58,26
2.10	ex 0802 40 00	Kastanjes (Castanea spp.), vers	50,95	2 199	403,00	105,23	354,76	8 384	39,58	77 493	118,17	35,46
2.20	ex 0803 00 10	Bananen (andere dan „plan- tains”), vers	55,41	2 407	443,62	115,13	390,79	9 246	43,11	85 615	129,10	36,41
2.30	ex 0804 30 00	Ananassen, vers	47,90	2 081	383,53	99,54	337,86	7 993	37,27	74 018	111,61	31,47
2.40	ex 0804 40 10 ex 0804 40 90	Advokaten, vers	171,71	7 461	1 374,64	356,76	1 210,93	28 650	133,61	265 290	400,05	112,82
2.50	ex 0804 50 00	Guaves en manga's, vers	161,89	7 034	1 296,03	336,36	1 141,69	27 011	125,96	250 119	377,17	106,37
2.60		Sinaasappelen, andere dan pomeransen (bittere oranjeap- pelen), vers :										
2.60.1	0805 10 11 0805 10 21 0805 10 31 0805 10 41	— Bloedsinaasappelen en halfbloedsinaasappelen	49,14	2 135	393,44	102,11	346,58	8 200	38,24	75 930	114,50	32,29

Ru- briek	GN-code	Omschrijving	Bedrag van de eenheidswaarden/100 kg netto									
			Ecu	Bfr./Lfr.	Dkr.	DM	Ffr.	Dr.	Iers £	Lire	Fl.	£ sterling
2.60.2	0805 10 15 0805 10 25 0805 10 35 0805 10 45	— Navels, navelines, navelates, salustiana's, verna's, valencia lates, maltaises, shamouti's, ovali's, trovita's en hamlins	35,23	1 531	282,10	73,21	248,50	5 879	27,41	54 442	82,09	23,15
2.60.3	0805 10 19 0805 10 29 0805 10 39 0805 10 49	— andere	36,20	1 572	289,80	75,21	255,28	6 039	28,16	55 927	84,33	23,78
2.70		Mandarijnen (tangerines en satsuma's daaronder begrepen), vers; clementines, wilkings en dergelijke kruisingen van citrusvruchten, vers:										
2.70.1	ex 0805 20 10	— Clementines	91,01	3 945	721,88	188,47	639,83	15 070	70,50	139 458	211,71	61,27
2.70.2	ex 0805 20 30	— Monreales en satsuma's	71,61	3 112	573,34	148,80	505,06	11 949	55,72	110 648	166,85	47,05
2.70.3	ex 0805 20 50	— Mandarijnen en wilkings	82,58	3 588	661,10	171,57	582,37	13 778	64,25	127 585	192,39	54,26
2.70.4	ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	— Tangerines en andere	52,42	2 277	419,67	108,91	369,69	8 746	40,79	80 991	122,13	34,44
2.80	ex 0805 30 10	Citroenen (Citrus limon, Citrus limonum), vers	36,66	1 593	293,50	76,17	258,54	6 117	28,52	56 642	85,41	24,08
2.85	ex 0805 30 90	Lemmetjes (Citrus aurantifolia), vers	145,99	6 343	1 168,77	303,33	1 029,58	24 359	113,59	225 558	340,14	95,92
2.90		Pompelmoezen en pomelo's of grapefruit, vers:										
2.90.1	ex 0805 40 00	— witte	39,39	1 711	315,37	81,85	277,81	6 573	30,65	60 864	91,78	25,88
2.90.2	ex 0805 40 00	— roze	60,69	2 637	485,92	126,11	428,05	10 127	47,22	93 777	141,41	39,88
2.100	0806 10 11 0806 10 15 0806 10 19	Druiven voor tafelgebruik	119,48	5 192	956,56	248,25	842,64	19 936	92,97	184 605	278,38	78,50
2.110	0807 10 10	Watermeloenen	48,09	2 089	385,04	99,93	339,19	8 025	37,42	74 309	112,05	31,60
2.120		Andere meloenen:										
2.120.1	ex 0807 10 90	— Amarillo, Cuper, Honey Dew, Onteniente, Piel de Sapo, Rochet, Tendral	73,75	3 204	590,46	153,24	520,14	12 306	57,39	113 951	171,83	48,46
2.120.2	ex 0807 10 90	— andere	124,09	5 392	993,40	257,81	875,10	20 704	96,55	191 715	289,10	81,53
2.130	0808 10 91 0808 10 93 0808 10 99	Appelen	57,25	2 487	458,33	118,95	403,74	9 552	44,54	88 452	133,38	37,61
2.140	ex 0808 20 31 ex 0808 20 33 ex 0808 20 35 ex 0808 20 39	Peren (andere dan de variëteit Nashi, Pyrus pyrifolia)	62,64	2 721	501,46	130,14	441,74	10 451	48,74	96 777	145,93	41,15
2.150	0809 10 00	Abrikozen	52,17	2 266	417,65	108,39	367,91	8 704	40,59	80 601	121,54	34,27
2.160	0809 20 10 0809 20 90	Kersen	115,53	4 978	911,55	240,12	799,31	18 105	89,61	173 756	270,27	80,21
2.170	ex 0809 30 00	Perziken	68,39	2 972	547,54	142,10	482,33	11 411	53,21	105 669	159,34	44,93
2.180	ex 0809 30 00	Nectarines	84,95	3 689	677,74	176,47	599,30	14 158	66,08	131 177	197,97	55,88
2.190	0809 40 11 0809 40 19	Pruimen	118,07	5 130	945,24	245,31	832,67	19 700	91,87	182 421	275,09	77,58
2.200	0810 10 10 0810 10 90	Aardbeien	148,21	6 440	1 186,55	307,94	1 045,24	24 729	115,32	228 990	345,31	97,38
2.210	0810 40 30	Blauwe bosbessen (vruchten van de Vaccinium myrtillus)	155,23	6 688	1 240,23	322,25	1 074,37	24 633	120,26	232 567	362,70	108,08
2.220	0810 90 10	Kiwi's (Actinidia chinensis Planch.)	208,77	9 071	1 671,29	433,75	1 472,26	34 832	162,44	322 539	486,38	137,17
2.230	ex 0810 90 90	Granaatappels	51,26	2 213	406,77	105,84	357,82	8 456	39,85	77 884	118,89	35,56
2.240	ex 0810 90 90	Kaki-appels	142,37	6 183	1 135,83	295,74	1 004,37	23 728	110,75	219 842	331,79	93,66
2.250	ex 0810 90 90	Litchi's	179,04	7 761	1 420,05	370,75	1 258,64	29 645	138,69	274 333	416,47	120,54

## VERORDENING (EEG) Nr. 1285/88 VAN DE COMMISSIE

van 10 mei 1988

houdende wederinstelling van de heffing van de invoerrechten van toepassing op handschoenen, wanten en dergelijke artikelen van brei- of haakwerk, van de categorie van produkten nr. 10 (volgnummer 40.0100), onderhemden, slips enz., andere dan van brei- of haakwerk, van de categorie van produkten nr. 18 (volgnummer 40.0180) en lange broeken, zogenaamde Amerikaanse overalls, korte broeken en shorts, van brei- of haakwerk, van de categorie van produkten nr. 28 (volgnummer 40.0280), van oorsprong uit Pakistan, waarvoor de algemene tariefpreferenties gelden als bepaald bij Verordening (EEG) nr. 3783/87 van de Raad

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3783/87 van de Raad van 3 december 1987 betreffende de wijze van beheer van de algemene tariefpreferenties die in 1988 van toepassing zijn op textielprodukten van oorsprong uit ontwikkelingslanden<sup>(1)</sup>, en met name op artikel 4,

Overwegende dat, krachtens artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 3783/87, het preferentiële tariefstelsel wordt toegestaan voor elke categorie van produkten welke in de bijlagen I en II van Verordening (EEG) nr. 3782/87 van de Raad<sup>(2)</sup> het onderwerp vormt van individuele plafonds, binnen de grens van de hoeveelheden vastgelegd in kolom (7) van haar bijlagen I en II, ten opzichte van sommige of elk der in kolom (5) van dezelfde bijlage genoemde landen of gebieden van oorsprong; dat overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 3783/87 de heffing van de invoerrechten bij invoer van de betrokken produkten op elk moment opnieuw kan worden ingesteld zodra bedoelde individuele plafonds op het vlak van de Gemeenschap worden bereikt;

Overwegende dat voor handschoenen, wanten en dergelijke artikelen, van brei- of haakwerk, van de categorie van

produkten nr. 10 (volgnummer 40.0100), onderhemden, slips enz., andere dan van brei- of haakwerk, van de categorie van produkten nr. 18 (volgnummer 40.0180) en lange broeken, zogenaamde Amerikaanse overalls, korte broeken en shorts, van brei- of haakwerk, van de categorie van produkten nr. 28 (volgnummer 40.0280) het plafond respectievelijk 1 614 000 paar, 71 ton en 60 000 stuks bedraagt; dat op 1 mei 1988 de invoer van deze produkten in de Gemeenschap, van oorsprong uit Pakistan, waarvoor de tariefpreferenties gelden, door afboeking het betrokken plafond heeft bereikt; dat het is aangegeven de invoerrechten voor de betrokken produkten weder in te stellen ten aanzien van Pakistan,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

### *Artikel 1*

Met ingang van 15 mei 1988 wordt de heffing van de invoerrechten, geschorst krachtens Verordening (EEG) nr. 3782/87, weder ingesteld voor de invoer in de Gemeenschap van de hierna vermelde produkten van oorsprong uit Pakistan:

Volgnummer	Categorie	GN-code	Omschrijving
40.0100	10  (1 000 paar)	6111 10 10 6111 20 10 6111 30 10 ex 6111 90 00  6116 10 10 6116 10 90 6116 91 00 6116 92 00 6116 93 00 6116 99 00	Handschoenen, wanten en dergelijke artikelen van brei- of haakwerk
40.0180	18  (ton)	6207 11 00 6207 19 00 6207 21 00 6207 22 00 6207 29 00 6207 91 00 6207 92 00 6207 99 00	Onderhemden, slips, onderbroeken, nachthemden, pyjama's, badjassen, kamerjassen en dergelijke artikelen, voor heren en jongens, andere dan van brei- of haakwerk

<sup>(1)</sup> PB nr. L 367 van 28. 12. 1987, blz. 58.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 367 van 28. 12. 1987, blz. 1.

Volg-nummer	Categorie	GN-code	Omschrijving
40.0180 (vervolg)		6208 11 00 6208 19 10 6208 19 90 6208 21 00 6208 22 00 6208 29 00 6208 91 10 6208 91 90	Onderhemden en hemden, onderjurken en onderrokken, slips, nachthemden, pyjama's, negligés, badjassen, kamerjassen en dergelijke artikelen voor dames en meisjes, andere dan van brei- of haakwerk
40.0280	28  (1 000 stuks)	6103 41 10 6103 41 90 6103 42 10 6103 42 90 6103 43 10 6103 43 90 6103 49 10 6103 49 91  6104 61 10 6104 61 90 6104 62 10 6104 62 90 6104 63 10 6104 63 90 6104 69 10 6104 69 91	Lange broeken, zogenaamde Amerikaanse overalls, korte broeken en shorts (andere dan zwembroeken), van brei- of haakwerk, van wol, van katoen of van synthetische of van kunstmatige vezels, behalve skikleding

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 10 mei 1988.

*Voor de Commissie*

COCKFIELD

*Vice-Voorzitter*

## VERORDENING (EEG) Nr. 1286/88 VAN DE COMMISSIE

van 10 mei 1988

houdende wederinstelling van de heffing van de invoerrechten van toepassing op kostuums en combinaties, andere dan van brei- of haakwerk, voor heren en jongens, van de categorie van produkten nr. 16 (volgnummer 40.0160) en lange broeken, korte broeken en shorts, van brei- of haakwerk, van de categorie van produkten nr. 28 (volgnummer 40.0280), van oorsprong uit Thailand, waarvoor de algemene tariefpreferenties gelden als bepaald bij Verordening (EEG) nr. 3783/87 van de Raad

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3783/87 van de Raad van  
3 december 1987 betreffende de wijze van beheer van de  
algemene tariefpreferenties die in 1988 van toepassing  
zijn op textielprodukten van oorsprong uit ontwikkelings-  
landen<sup>(1)</sup>, en met name op artikel 4,

Overwegende dat, krachtens artikel 2 van Verordening  
(EEG) nr. 3783/87, het preferentiële tariefstelsel wordt  
toegestaan voor elke categorie van produkten welke in de  
bijlagen I en II van Verordening (EEG) nr. 3782/87 van  
de Raad<sup>(2)</sup> het onderwerp vormt van individuele plafonds,  
binnen de grens van de hoeveelheden vastgelegd in  
kolom (7) van haar bijlagen I en II, ten opzichte van  
sommige of elk der in kolom (5) van dezelfde bijlage  
genoemde landen of gebieden van oorsprong; dat over-  
eenkomstig artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 3783/87  
de heffing van de invoerrechten bij invoer van de  
betrokken produkten op elk moment opnieuw kan  
worden ingesteld zodra bedoelde individuele plafonds op  
het vlak van de Gemeenschap worden bereikt;

Overwegende dat voor kostuums en combinaties, andere  
dan van brei- of haakwerk, voor heren en jongens, van de  
categorie van produkten nr. 16 (volgnummer 40.0160) en  
lange broeken, korte broeken en shorts, van brei- of  
haakwerk, van de categorie van produkten nr. 28 (volg-  
nummer 40.0280) het plafond respectievelijk 51 000 en  
62 000 stuks bedraagt; dat op 1 mei 1988 de invoer van  
deze produkten in de Gemeenschap, van oorsprong uit  
Thailand, waarvoor de tariefpreferenties gelden, door  
afboeking het betrokken plafond heeft bereikt; dat het is  
aangewezen de invoerrechten voor de betrokken  
produkten weder in te stellen ten aanzien van Thailand,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Met ingang van 15 mei 1988 wordt de heffing van de  
invoerrechten, geschorst krachtens Verordening (EEG) nr.  
3782/87, weder ingesteld voor de invoer in de Gemeen-  
schap van de hierna vermelde produkten van oorsprong  
uit Thailand:

Volg- nummer	Categorie	GN-code	Omschrijving
40.0160	16  (1 000 stuks)	6203 11 00 6203 12 00 6203 19 10 6203 19 30 6203 21 00 6203 22 90 6203 23 90 6203 29 19	Kostuums en combinaties, andere dan van brei- of haakwerk, voor heren en jongens, van wol, van katoen, of van synthetische of van kunstmatige vezels, behalve skikleding
40.0280	28  (1 000 stuks)	6103 41 10 6103 41 90 6103 42 10 6103 42 90 6103 43 10 6103 43 90 6103 49 10 6103 49 91  6104 61 10 6104 61 90 6104 62 10 6104 62 90 6104 63 10 6104 63 90 6104 69 10 6104 69 91	Lange broeken, zogenaamde Amerikaanse overalls, korte broeken en shorts (andere dan zwembroeken), van brei- of haakwerk, van wol, van katoen, of van synthetische of van kunstmatige vezels, behalve skikleding

<sup>(1)</sup> PB nr. L 367 van 28. 12. 1987, blz. 58.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 367 van 28. 12. 1987, blz. 1.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 10 mei 1988.

*Voor de Commissie*

COCKFIELD

*Vice-Voorzitter*

---

**VERORDENING (EEG) Nr. 1287/88 VAN DE COMMISSIE**  
van 10 mei 1988

houdende wederinstelling van de heffing van de invoerrechten van toepassing op mantelpakken, broekpakken en combinaties, andere dan van brei- of haakwerk, voor dames en meisjes, van de categorie van produkten nr. 29 (volgnummer 40.0290) en babykleding en -kledingtoebehoren, andere dan van brei- of haakwerk, van de categorie van produkten nr. 68 (volgnummer 40.0680), van oorsprong uit Thailand, waarvoor de algemene tariefpreferenties gelden als bepaald bij Verordening (EEG) nr. 3783/87 van de Raad

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3783/87 van de Raad van 3 december 1987 betreffende de wijze van beheer van de algemene tariefpreferenties die in 1988 van toepassing zijn op textielprodukten van oorsprong uit ontwikkelingslanden<sup>(1)</sup>, en met name op artikel 4,

Overwegende dat, krachtens artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 3783/87, het preferentiële tariefstelsel wordt toegestaan voor elke categorie van produkten welke in de bijlagen I en II van Verordening (EEG) nr. 3782/87 van de Raad<sup>(2)</sup> het onderwerp vormt van individuele plafonds, binnen de grens van de hoeveelheden vastgelegd in kolom (7) van haar bijlagen I en II, ten opzichte van sommige of elk der in kolom (5) van dezelfde bijlage genoemde landen of gebieden van oorsprong; dat overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 3783/87 de heffing van de invoerrechten bij invoer van de betrokken produkten op elk moment opnieuw kan worden ingesteld zodra bedoelde individuele plafonds op het vlak van de Gemeenschap worden bereikt;

Overwegende dat voor mantelpakken, broekpakken en combinaties, andere dan van brei- of haakwerk, voor dames en meisjes, van de categorie van produkten nr. 29 (volgnummer 40.0290) en babykleding en -kledingtoebehoren, andere dan van brei- of haakwerk, van de categorie van produkten nr. 68 (volgnummer 40.0680) het plafond respectievelijk 69 000 stuks en 48 ton bedraagt; dat op 1 mei 1988 de invoer van deze produkten in de Gemeenschap, van oorsprong uit Thailand, waarvoor de tariefpreferenties gelden, door afboeking het betrokken plafond heeft bereikt; dat het is aangewezen de invoerrechten voor de betrokken produkten weder in te stellen ten aanzien van Thailand,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Met ingang van 15 mei 1988 wordt de heffing van de invoerrechten, geschorst krachtens Verordening (EEG) nr. 3782/87, weder ingesteld voor de invoer in de Gemeenschap van de hierna vermelde produkten van oorsprong uit Thailand:

Volgnummer	Categorie	GN-code	Omschrijving
40.0290	29  (1 000 stuks)	6204 11 00 6204 12 00 6204 13 00 6204 19 10 6204 21 00 6204 22 90 6204 23 90 6204 29 19	Mantelpakken, broekpakken en combinaties, andere dan van brei- of haakwerk, voor dames en meisjes, van wol, van katoen, of van synthetische of van kunstmatige vezels, behalve skikleding
40.0680	68  (ton)	6111 10 90 6111 20 90 6111 30 90 ex 6111 90 00  ex 6209 10 00 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 00	Babykleding en -kledingtoebehoren, met uitzondering van handschoenen, wanten en dergelijke artikelen voor baby's, van de categorieën 10 en 87, en kousen en sokken voor baby's, andere dan van brei- of haakwerk, van categorie 88

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 367 van 28. 12. 1987, blz. 58.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 367 van 28. 12. 1987, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 10 mei 1988.

*Voor de Commissie*

COCKFIELD

*Vice-Voorzitter*

---



**VERORDENING (EEG) Nr. 1288/88. VAN DE COMMISSIE**

van 11 mei 1988

**houdende wederinstelling van de heffing van de invoerrechten van toepassing op mantelpakken of broekpakken en combinaties, van brei- of haakwerk, voor dames en meisjes, van de categorie van produkten nr. 74 (volgnummer 40.0740), van oorsprong uit India, waarvoor de algemene tariefpreferenties gelden als bepaald bij Verordening (EEG) nr. 3783/87 van de Raad**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3783/87 van de Raad van 3 december 1987 betreffende de wijze van beheer van de algemene tariefpreferenties die in 1988 van toepassing zijn op textielprodukten van oorsprong uit ontwikkelingslanden<sup>(1)</sup>, en met name op artikel 4,

Overwegende dat, krachtens artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 3783/87, het preferentiële tariefstelsel wordt toegestaan voor elke categorie van produkten welke in de bijlagen I en II van Verordening (EEG) nr. 3782/87 van de Raad<sup>(2)</sup> het onderwerp vormt van individuele plafonds, binnen de grens van de hoeveelheden vastgelegd in kolom (7) van haar bijlagen I en II, ten opzichte van sommige of elk der in kolom (5) van dezelfde bijlage genoemde landen of gebieden van oorsprong; dat overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 3783/87 de heffing van de invoerrechten bij invoer van de betrokken produkten op elk moment opnieuw kan worden ingesteld zodra bedoelde individuele plafonds op het vlak van de Gemeenschap worden bereikt;

Overwegende dat voor mantelpakken of broekpakken en combinaties, van brei- of haakwerk, voor dames en meisjes, van de categorie van produkten nr. 74 (volgnummer 40.0740) het plafond 34 000 stuks bedraagt; dat op 1 mei 1988 de invoer van deze produkten in de Gemeenschap, van oorsprong uit India, waarvoor de tariefpreferenties gelden, door afboeking het betrokken plafond heeft bereikt; dat het is aangewezen de invoerrechten voor de betrokken produkten weder in te stellen ten aanzien van India,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Met ingang van 15 mei 1988 wordt de heffing van de invoerrechten, geschorst krachtens Verordening (EEG) nr. 3782/87, weder ingesteld voor de invoer in de Gemeenschap van de hierna vermelde produkten van oorsprong uit India:

Volgnummer	Categorie	GN-code	Omschrijving
40.0740	74  (1 000 stuks)	6104 11 00 6104 12 00 6104 13 00 ex 6104 19 10 6104 21 00 6104 22 00 6104 23 00 ex 6104 29 00	Mantelpakken of broekpakken en combinaties, van brei- of haakwerk, voor dames en meisjes, van wol, van katoen, of van synthetische of van kunstmatige vezels, behalve skikleding

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 11 mei 1988.

*Voor de Commissie*

COCKFIELD

*Vice-Voorzitter*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 367 van 28. 12. 1987, blz. 58.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 367 van 28. 12. 1987, blz. 1.

**VERORDENING (EEG) Nr. 1289/88 VAN DE COMMISSIE**

van 11 mei 1988

**houdende wederinstelling van de heffing van de invoerrechten van toepassing op kleding, andere dan van brei- of haakwerk, van de categorie van produkten nr. 78 (volgnummer 40.0780), van oorsprong uit India, waarvoor de algemene tariefpreferenties gelden als bepaald bij Verordening (EEG) nr. 3783/87 van de Raad**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3783/87 van de Raad van 3 december 1987 betreffende de wijze van beheer van de algemene tariefpreferenties die in 1988 van toepassing zijn op textielprodukten van oorsprong uit ontwikkelingslanden<sup>(1)</sup>, en met name op artikel 4,

Overwegende dat, krachtens artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 3783/87, het preferentiële tariefstelsel wordt toegestaan voor elke categorie van produkten welke in de bijlagen I en II van Verordening (EEG) nr. 3782/87 van de Raad<sup>(2)</sup> het onderwerp vormt van individuele plafonds, binnen de grens van de hoeveelheden vastgelegd in kolom (7) van haar bijlagen I en II, ten opzichte van sommige of elk der in kolom (5) van dezelfde bijlage genoemde landen of gebieden van oorsprong; dat overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 3783/87 de heffing van de invoerrechten bij invoer van de betrokken produkten op elk moment opnieuw kan

worden ingesteld zodra bedoelde individuele plafonds op het vlak van de Gemeenschap worden bereikt;

Overwegende dat voor kleding, andere dan van brei- of haakwerk, van de categorie van produkten nr. 78 (volgnummer 40.0780) het plafond 106 ton bedraagt; dat op 1 mei 1988 de invoer van deze produkten in de Gemeenschap, van oorsprong uit India, waarvoor de tariefpreferenties gelden, door afboeking het betrokken plafond heeft bereikt; dat het is aangewezen de invoerrechten voor de betrokken produkten weder in te stellen ten aanzien van India,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:**

*Artikel 1*

Met ingang van 15 mei 1988 wordt de heffing van de invoerrechten, geschorst krachtens Verordening (EEG) nr. 3782/87, weder ingesteld voor de invoer in de Gemeenschap van de hierna vermelde produkten van oorsprong uit India:

Volgnummer	Categorie	GN-code	Omschrijving
40.0780	78  (ton)	6203 41 30	Kleding, andere dan van brei- of haakwerk, uitgezonderd de kleding van de categorieën 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76 en 77
		6203 42 59	
		6203 43 39	
		6203 49 39	
		6204 61 80	
		6204 61 90	
		6204 62 59	
		6204 62 90	
		6204 63 39	
		6204 63 90	
		6204 69 39	
		6204 69 50	
		6210 40 00	
		6210 50 00	
		6211 31 00	
		6211 32 90	
		6211 33 90	
		6211 41 00	
		6211 42 90	
		9211 43 90	

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 367 van 28. 12. 1987, blz. 58.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 367 van 28. 12. 1987, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 11 mei 1988.

*Voor de Commissie*

COCKFIELD

*Vice-Voorzitter*

---

**VERORDENING (EEG) Nr. 1290/88 VAN DE COMMISSIE**

van 11 mei 1988

**houdende wederinstelling van de heffing van de invoerrechten van toepassing op handschoenen, wanten en dergelijke artikelen, van brei- of haakwerk, van de categorie van produkten nr. 10 (volgnummer 40.0100), van oorsprong uit China, waarvoor de algemene tariefpreferenties gelden als bepaald bij Verordening (EEG) nr. 3783/87 van de Raad**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3783/87 van de Raad van 3 december 1987 betreffende de wijze van beheer van de algemene tariefpreferenties die in 1988 van toepassing zijn op textielprodukten van oorsprong uit ontwikkelingslanden<sup>(1)</sup>, en met name op artikel 4,

Overwegende dat, krachtens artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 3783/87, het preferentiële tariefstelsel wordt toegestaan voor elke categorie van produkten welke in de bijlagen I en II van Verordening (EEG) nr. 3782/87 van de Raad<sup>(2)</sup> het onderwerp vormt van individuele plafonds, binnen de grens van de hoeveelheden vastgelegd in kolom (7) van haar bijlagen I en II, ten opzichte van sommige of elk der in kolom (5) van dezelfde bijlage genoemde landen of gebieden van oorsprong; dat overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 3783/87 de heffing van de invoerrechten bij invoer van de betrokken produkten op elk moment opnieuw kan worden ingesteld zodra bedoelde individuele plafonds op het vlak van de Gemeenschap worden bereikt;

Overwegende dat voor handschoenen, wanten en dergelijke artikelen, van brei- of haakwerk, van de categorie van produkten nr. 10 (volgnummer 40.0100) het plafond 185 000 paren bedraagt; dat op 3 mei 1988 de invoer van deze produkten in de Gemeenschap, van oorsprong uit China, waarvoor de tariefpreferenties gelden, door afboeking het betrokken plafond heeft bereikt; dat het is aangewezen de invoerrechten voor de betrokken produkten weder in te stellen ten aanzien van China,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Met ingang van 15 mei 1988 wordt de heffing van de invoerrechten, geschorst krachtens Verordening (EEG) nr. 3782/87, weder ingesteld voor de invoer in de Gemeenschap van de hierna vermelde produkten van oorsprong uit China:

Volgnummer	Categorie	GN-code	Omschrijving
40.0100	10  (1 000 paar)	6111 10 10 6111 20 10 6111 30 10 ex 6111 90 00  6116 10 10 6116 10 90 6116 91 00 6116 92 00 6116 93 00 6116 99 00	Handschoenen, wanten en dergelijke artikelen van brei- of haakwerk

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 367 van 28. 12. 1987, blz. 58.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 367 van 28. 12. 1987, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 11 mei 1988.

*Voor de Commissie*

COCKFIELD

*Vice-Voorzitter*

---

## VERORDENING (EEG) Nr. 1291/88 VAN DE COMMISSIE

van 11 mei 1988

houdende wederinstelling van de heffing van de invoerrechten van toepassing op weefsels van kunstmatige stapelvezels van de categorie van produkten nr. 36 (volgnummer 40.0360), weefsels van wol of van fijn haar van de categorie van produkten nr. 50 (volgnummer 40.0500) en garens van synthetische stapelvezels, gereed voor de verkoop in het klein, van de categorie van produkten nr. 56 (volgnummer 40.0560), van oorsprong uit China, waarvoor de algemene tariefpreferenties gelden als bepaald bij Verordening (EEG) nr. 3783/87 van de Raad

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3783/87 van de Raad van  
3 december 1987 betreffende de wijze van beheer van de  
algemene tariefpreferenties die in 1988 van toepassing  
zijn op textielprodukten van oorsprong uit ontwikkelings-  
landen<sup>(1)</sup>, en met name op artikel 4,

Overwegende dat, krachtens artikel 2 van Verordening  
(EEG) nr. 3783/87, het preferentiële tariefstelsel wordt  
toegestaan voor elke categorie van produkten welke in de  
bijlagen I en II van Verordening (EEG) nr. 3782/87 van  
de Raad<sup>(2)</sup> het onderwerp vormt van individuele plafonds,  
binnen de grens van de hoeveelheden vastgelegd in  
kolom (7) van haar bijlagen I en II, ten opzichte van  
sommige of elk der in kolom (5) van dezelfde bijlage  
genoemde landen of gebieden van oorsprong; dat over-  
eenkomstig artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 3783/87  
de heffing van de invoerrechten bij invoer van de  
betrokken produkten op elk moment opnieuw kan  
worden ingesteld zodra bedoelde individuele plafonds op  
het vlak van de Gemeenschap worden bereikt;

Overwegende dat voor weefsels van kunstmatige stapel-  
vezels van de categorie van produkten nr. 36 (volgnummer  
40.0360), weefsels van wol of van fijn haar van de cate-  
gorie van produkten nr. 50 (volgnummer 40.0500) en  
garens van synthetische stapelvezels, gereed voor de  
verkoop in het klein, van de categorie van produkten nr.  
56 (volgnummer 40.0560) het plafond 10, 9, en 6 ton  
bedraagt; dat op 3 mei 1988 de invoer van deze  
produkten in de Gemeenschap, van oorsprong uit China,  
waarvoor de tariefpreferenties gelden, door afboeking het  
betrokken plafond heeft bereikt; dat het is aangewezen de  
invoerrechten voor de betrokken produkten weder in te  
stellen ten aanzien van China,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Met ingang van 15 mei 1988 wordt de heffing van de  
invoerrechten, geschorst krachtens Verordening (EEG) nr.  
3782/87, weder ingesteld voor de invoer in de Gemeen-  
schap van de hierna vermelde produkten van oorsprong  
uit China:

Volg- nummer	Categorie	GN-code	Omschrijving
40.0360	36  (ton)	5408 10 00	Weefsels van kunstmatige stapelvezels, andere dan de voor buitenbanden bestemde van categorie 114
		5408 21 00	
		5408 22 10	
		5408 22 90	
		5408 23 10	
		5408 23 90	
		5408 24 00	
		5408 31 00	
		5408 32 00	
		5408 33 00	
		5408 34 00	
		ex 5811 00 00	
		ex 5905 00 70	

<sup>(1)</sup> PB nr. L 367 van 28. 12. 1987, blz. 58.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 367 van 28. 12. 1987, blz. 1.

Volg-nummer	Categorie	GN-code	Omschrijving			
40.0500	50  (ton)	5111 11 00	Weefsels van wol of van fijn haar			
		5111 19 10				
		5111 19 90				
		5111 20 00				
		5111 30 10				
		5111 30 30				
		5111 30 90				
		5111 90 10				
		5111 90 91				
		5111 90 93				
		5111 90 99				
		5112 11 00				
		5112 19 10				
		5112 19 90				
		5112 20 00				
		5112 30 10				
		5112 30 30				
		5112 30 90				
		5112 90 10				
		5112 90 91				
		5112 90 93				
		5112 90 99				
		40.0560		56  (ton)	5508 10 90	Garens van synthetische stapelvezels (afval daarin begrepen) gereed voor de verkoop in het klein
					5511 10 00	
5511 20 00						

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 11 mei 1988.

Voor de Commissie  
COCKFIELD  
Vice-Voorzitter

**VERORDENING (EEG) Nr. 1292/88 VAN DE COMMISSIE**

van 11 mei 1988

**houdende wederinstelling van de heffing van de invoerrechten van toepassing op mantelpakken of broekpakken en combinaties, van brei- of haakwerk, voor dames en meisjes, van de categorie van produkten nr. 74 (volgnummer 40.0740) en kostuums en combinaties van brei- of haakwerk, voor heren en jongens, van de categorie van produkten nr. 75 (volgnummer 40.0750), van oorsprong uit China, waarvoor de algemene tariefpreferenties gelden als bepaald bij Verordening (EEG) nr. 3783/87 van de Raad**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3783/87 van de Raad van 3 december 1987 betreffende de wijze van beheer van de algemene tariefpreferenties die in 1988 van toepassing zijn op textielprodukten van oorsprong uit ontwikkelingslanden<sup>(1)</sup>, en met name op artikel 4,

Overwegende dat, krachtens artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 3783/87, het preferentiële tariefstelsel wordt toegestaan voor elke categorie van produkten welke in de bijlagen I en II van Verordening (EEG) nr. 3782/87 van de Raad<sup>(2)</sup> het onderwerp vormt van individuele plafonds, binnen de grens van de hoeveelheden vastgelegd in kolom (7) van haar bijlagen I en II, ten opzichte van sommige of elk der in kolom (5) van dezelfde bijlage genoemde landen of gebieden van oorsprong; dat overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 3783/87 de heffing van de invoerrechten bij invoer van de betrokken produkten op elk moment opnieuw kan worden ingesteld zodra bedoelde individuele plafonds op het vlak van de Gemeenschap worden bereikt;

Overwegende dat voor mantelpakken of broekpakken en combinaties van brei- of haakwerk, voor dames en meisjes, van de categorie van produkten nr. 74 (volgnummer 40.0740) en kostuums en combinaties, van brei- of haakwerk, voor heren en jongens, van de categorie van produkten nr. 75 (volgnummer 40.0750) het plafond respectievelijk 8 000 en 9 000 stuks bedraagt; dat op 3 mei 1988 de invoer van deze produkten in de Gemeenschap, van oorsprong uit China, waarvoor de tariefpreferenties gelden, door afboeking het betrokken plafond heeft bereikt; dat het is aangewezen de invoerrechten voor de betrokken produkten weder in te stellen ten aanzien van China,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Met ingang van 15 mei 1988 wordt de heffing van de invoerrechten, geschorst krachtens Verordening (EEG) nr. 3782/87, weder ingesteld voor de invoer in de Gemeenschap van de hierna vermeldde produkten van oorsprong uit China:

Volgnummer	Categorie	GN-code	Omschrijving
40.0740	74  (1 000 stuks)	6104 11 00	Mantelpakken of broekpakken en combinaties van brei- of haakwerk, voor dames en meisjes, van wol, van katoen, of van synthetische of van kunstmatige vezels, behalve skikleding
		6104 12 00	
		6104 13 00	
		ex 6104 19 00	
		6104 21 00	
		6104 22 00	
		6104 23 00	
40.0750	75  (1 000 stuks)	ex 6104 29 00	
		6103 11 00	Kostuums en combinaties van brei- of haakwerk, voor heren en jongens, van wol, van katoen, of van synthetische of van kunstmatige vezels, behalve skikleding
		6103 12 00	
		6103 19 00	
		6103 21 00	
		6103 22 00	
		6103 23 00	
6103 29 00			

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 367 van 28. 12. 1987, blz. 58.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 367 van 28. 12. 1987, blz. 1.



Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 11 mei 1988.

*Voor de Commissie*

COCKFIELD

*Vice-Voorzitter*

---

**VERORDENING (EEG) Nr. 1293/88 VAN DE COMMISSIE**

van 11 mei 1988

**houdende wederinstelling van de heffing van de invoerrechten van toepassing op rokken voor dames en meisjes, van de categorie van produkten nr. 27 (volgnummer 40.0270) en netten, vervaardigd van bindgaren, van touw of van kabel, van de categorie van produkten nr. 97 (volgnummer 40.0970), van oorsprong uit Thailand, waarvoor de algemene tariefpreferenties gelden als bepaald bij Verordening (EEG) nr. 3783/87 van de Raad**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3783/87 van de Raad van 3 december 1987 betreffende de wijze van beheer van de algemene tariefpreferenties die in 1988 van toepassing zijn op textielprodukten van oorsprong uit ontwikkelingslanden<sup>(1)</sup>, en met name op artikel 4,

Overwegende dat, krachtens artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 3783/87, het preferentiële tariefstelsel wordt toegestaan voor elke categorie van produkten welke in de bijlagen I en II van Verordening (EEG) nr. 3782/87 van de Raad<sup>(2)</sup> het onderwerp vormt van individuele plafonds, binnen de grens van de hoeveelheden vastgelegd in kolom (7) van haar bijlagen I en II, ten opzichte van sommige of elk der in kolom (5) van dezelfde bijlage genoemde landen of gebieden van oorsprong; dat overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 3783/87 de heffing van de invoerrechten bij invoer van de betrokken produkten op elk moment opnieuw kan worden ingesteld zodra bedoelde individuele plafonds op het vlak van de Gemeenschap worden bereikt;

Overwegende dat voor rokken voor dames en meisjes, van de categorie van produkten nr. 27 (volgnummer 40.0270) en netten, vervaardigd van bindgaren, van touw of van kabel, van de categorie van produkten nr. 97 (volgnummer 40.0970) het plafond respectievelijk 145 000 stuks en 13 ton bedraagt; dat op 3 mei 1988 de invoer van deze produkten in de Gemeenschap, van oorsprong uit Thailand, waarvoor de tariefpreferenties gelden, door afboeking het betrokken plafond heeft bereikt; dat het is aangewezen de invoerrechten voor de betrokken produkten weder in te stellen ten aanzien van Thailand,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Met ingang van 15 mei 1988 wordt de heffing van de invoerrechten, geschorst krachtens Verordening (EEG) nr. 3782/87, weder ingesteld voor de invoer in de Gemeenschap van de hierna vermelde produkten van oorsprong uit Thailand:

Volgnummer	Categorie	GN-code	Omschrijving			
40.0270	27  (1 000 stuks)	6104 51 00	Rokken, broekrokken inbegrepen, voor dames en meisjes			
		6104 52 00				
		6104 53 00				
		6104 59 00				
		6204 51 00				
		6204 52 00				
		6204 53 00				
		6204 59 10				
		40.0970		97  (ton )	5608 11 11	Netten, vervaardigd van bindgaren, van touw of van kabel, in banen, aan het stuk of in een bepaalde vorm, visvangnetten van garen, van bindgaren of van touw
					5608 11 19	
5608 11 91						
5608 11 99						
5608 19 11						
5608 19 19						
5608 19 31						
5608 19 39						
5608 19 91						
5608 19 99						
5608 90 00						

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 367 van 28. 12. 1987, blz. 58.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 367 van 28. 12. 1987, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 11 mei 1988.

*Voor de Commissie*

COCKFIELD

*Vice-Voorzitter*

---

**VERORDENING (EEG) Nr. 1294/88 VAN DE COMMISSIE**

van 11 mei 1988

**tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2184/87 ten aanzien van de compenserende heffingen bij niet-inachtneming van de minimumprijs bij invoer van krenten en rozijnen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 426/86 van de Raad van 24 februari 1986 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3909/87<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 9, lid 6,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2184/87 van de Commissie<sup>(3)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3514/87<sup>(4)</sup>, de compenserende heffingen bij niet-inachtneming van de minimumprijs bij invoer van krenten en rozijnen zijn vastgesteld;

Overwegende dat in artikel 2, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2089/85 van de Raad van 23 juli 1985 tot vaststelling van de algemene voorschriften met betrekking tot het stelsel van minimumprijzen bij invoer van krenten en rozijnen<sup>(5)</sup> is bepaald dat bij de vaststelling van de maximale compenserende heffing wordt uitgegaan van een bedrag dat wordt bepaald op grond van de gunstigste prijzen die door de meest representatieve derde landen voor aanzienlijke hoeveelheden op de wereldmarkt worden toegepast; dat op grond van de thans bekende wereldmarktprijzen de op dit ogenblik geldende maxi-

male compenserende heffingen dienen te worden gewijzigd;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor op basis van groenten en fruit verwerkte produkten,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:**

*Artikel 1*

De compenserende heffingen vermeld in de derde kolom van bijlage II bij Verordening (EEG) nr. 2184/87 worden als volgt gewijzigd:

- a) voor „Krenten van postonderverdeling 0806 20 11 of 0806 20 41 van de gecombineerde nomenclatuur” worden de bedragen 307,52 en 194,47 vervangen door respectievelijk de bedragen 257,31 en 144,26;
- b) voor „Rozijnen van postonderverdeling 0806 20 19 of 0806 20 99 van de gecombineerde nomenclatuur” worden de bedragen 354,32 en 236,05 vervangen door respectievelijk de bedragen 304,11 en 195,84.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 13 mei 1988.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 11 mei 1988.

*Voor de Commissie*

Frans ANDRIESEN

*Vice-Voorzitter*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 49 van 27. 2. 1986, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 370 van 30. 12. 1987, blz. 20.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 203 van 24. 7. 1987, blz. 16.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 334 van 24. 11. 1987, blz. 16.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 197 van 27. 7. 1985, blz. 10.

**VERORDENING (EEG) Nr. 1295/88 VAN DE COMMISSIE**

van 11 mei 1988

**tot vaststelling van de in artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 426/86 van de Raad bedoelde restituties bij de uitvoer in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten**DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 426/86 van de Raad van  
24 februari 1986 houdende een gemeenschappelijke  
ordering der markten in de sector van op basis van  
groenten en fruit verwerkte produkten<sup>(1)</sup>, laatstelijk  
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3909/87<sup>(2)</sup>, en met  
name op artikel 12, leden 2 en 5,Overwegende dat, krachtens artikel 12, lid 1, van Veror-  
dening (EEG) nr. 426/86, in de mate nodig om een  
economisch belangrijke uitvoer van de in artikel 1, lid 1,  
onder a), van die verordening bedoelde produkten op  
basis van de voor deze produkten in internationale handel  
geldende prijzen mogelijk te maken, het verschil tussen  
deze prijzen en de prijzen in de Gemeenschap kan  
worden overbrugd door een restitutie bij de uitvoer; dat  
in artikel 12, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 426/86 is  
bepaald dat wanneer de restitutie voor aan de in artikel 1,  
lid 1, onder b), van die verordening vermelde produkten  
toegevoegde suiker niet voldoende is om de uitvoer van  
de produkten mogelijk te maken, voor dergelijke  
produkten de krachtens artikel 12, lid 1, vastgestelde resti-  
tutie van toepassing is;Overwegende dat, krachtens artikel 2 van Verordening  
(EEG) nr. 519/77 van de Raad van 14 maart 1977 tot  
vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de  
toekenning van de restituties bij uitvoer en de criteria  
voor de vaststelling van het bedrag van de restituties, in de  
sector van op basis van groenten en fruit verwerkte  
produkten<sup>(3)</sup> de restituties moeten worden vastgesteld met  
inachtneming van de situatie en de verwachte  
ontwikkeling met betrekking tot enerzijds de prijzen van  
op basis van groenten en fruit verwerkte produkten op de  
markt van de Gemeenschap en de beschikbare hoeveel-  
heden, en anderzijds de prijzen in de internationale  
handel; dat ook rekening moet worden gehouden met de  
in dat artikel, onder b), bedoelde kosten en met het  
economische aspect van de beoogde uitvoer;Overwegende dat, overeenkomstig artikel 3 van Veror-  
dening (EEG) nr. 519/77, de prijzen op de markt van de  
Gemeenschap worden bepaald met inachtneming van de  
toegepaste prijzen die met het oog op de uitvoer het  
gunstigst blijken te zijn; dat bij de bepaling van de in de  
internationale handel geldende prijzen rekening moet  
worden gehouden met de in lid 2 van genoemd artikel  
bedoelde prijzen;Overwegende dat de uitvoerrestituties voor deze  
produkten voor het laatst zijn vastgesteld bij Verordening  
(EEG) nr. 3930/87 van de Commissie<sup>(4)</sup>;Overwegende dat krachtens de artikelen 87 en 255 van de  
Toetredingsakte bij het vaststellen van het peil van de  
verschillende bedragen waarin in het kader van het  
gemeenschappelijk landbouwbeleid is voorzien, rekening  
wordt gehouden met het geconstateerde of economisch  
gerechtvaardigde prijsverschil; dat de bestaande prijsver-  
schillen voor het basisprodukt dat gebruikt is voor de  
vervaardiging van de uit te voeren produkten tot gevolg  
hebben dat specifieke restituties moeten worden vastge-  
steld voor de produkten die verkregen zijn van basispro-  
dukten van oorsprong uit Spanje en Portugal;Overwegende dat wanneer de toepassing van bovenge-  
noemde voorschriften tot gevolg heeft dat het restitutie-  
bedrag voor de in artikel 1, lid 1, onder b), van Veror-  
dening (EEG) nr. 426/86 vermelde produkten lager is dan  
de krachtens artikel 11 van die verordening vastgestelde  
restituties geen restitutie kan worden vastgesteld. In deze  
gevallen zijn de restituties voor toegevoegde suikers van  
toepassing;Overwegende dat de toepassing van bovengenoemde  
voorschriften en criteria op de huidige marktsituatie, en  
met name op de prijzen van de op basis van groenten en  
fruit verwerkte produkten in de Gemeenschap en in de  
internationale handel, leidt tot de vaststelling van een  
adequate restitutie;Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-  
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het  
Comité van beheer voor op basis van groenten en fruit  
verwerkte produkten,<sup>(1)</sup> PB nr. L 49 van 27. 2. 1986, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 370 van 30. 12. 1987, blz. 20.<sup>(3)</sup> PB nr. L 73 van 21. 3. 1977, blz. 24.<sup>(4)</sup> PB nr. L 369 van 29. 12. 1987, blz. 73.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:*Artikel 1*

1. De in artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 426/86 bedoelde restituties bij de uitvoer worden vastgesteld zoals aangegeven in de bijlage.

2. Wanneer voor een in de bijlage opgenomen produkt geen restitutie wordt vastgesteld, kan dat produkt desge-

vallend in aanmerking komen voor een uitvoerrestitutie die krachtens artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 426/86 van toepassing is voor toegevoegde suikers.

*Artikel 2*

Verordening (EEG) nr. 3930/87 wordt ingetrokken.

*Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op 12 mei 1988.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 11 mei 1988.

*Voor de Commissie*

Frans ANDRIESEN

*Vice-Voorzitter*

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 11 mei 1988 tot vaststelling van de in artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 426/86 van de Raad bedoelde restituties bij de uitvoer in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten

(Ecu/100 kg nettogewicht)

Produktcode	Bestemming (*)	Restitutie		
		I (°)	II (°)	III (°)
0806 20 19 000	01	12,00	12,00	12,00
0806 20 99 000	01	12,00	12,00	12,00
0812 10 00 100	02	13,30	—	13,30
2006 00 31 000	02	30,22	—	30,22
2006 00 90 100	02	30,22	—	30,22
2008 19 10 100		14,51	13,31	14,51
2008 19 90 100		14,51	13,31	14,51
2009 11 99 110		2,10	2,10	2,10
2009 19 99 110		2,10	2,10	2,10
2009 11 99 120		4,20	4,20	4,20
2009 19 99 120		4,20	4,20	4,20
2009 11 99 130		6,30	6,30	6,30
2009 19 99 130		6,30	6,30	6,30
2009 11 99 140		8,40	8,40	8,40
2009 19 99 140		8,40	8,40	8,40
2009 11 99 150		10,50	10,50	10,50
2009 19 99 150		10,50	10,50	10,50

(\*) Voor uitvoer naar:

01 landen of staten met planeconomie in Centraal- en Oost-Europa (produktie 1987);

02 alle derde landen, met uitzondering van Noord-Amerika.

(°) De aangegeven bedragen zijn van toepassing op produkten die zijn verkregen van in de Gemeenschap van de Tien geogste vruchten.

(°) De aangegeven bedragen zijn van toepassing op produkten die zijn verkregen van in Spanje geogste vruchten.

(°) De aangegeven bedragen zijn van toepassing op produkten die zijn verkregen van in Portugal geogste vruchten.

**VERORDENING (EEG) Nr. 1296/88 VAN DE COMMISSIE**

van 11 mei 1988

**met betrekking tot de levering van verschillende partijen magere-melkpoeder in het kader van de voedselhulp**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3972/86 van de Raad van 22 december 1986 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp<sup>(1)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3785/87<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 6, lid 1, onder c),Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1420/87 van de Raad van 21 mei 1987 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 3972/86 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp<sup>(3)</sup> is bepaald welke landen en organisaties voor voedselhulp in aanmerking komen en de algemene criteria zijn vastgesteld voor het vervoer van de voedselhulp na het fob-stadium;

Overwegende dat de Commissie, ingevolge een aantal besluiten met betrekking tot de verlening van voedselhulp, aan bepaalde landen en begunstigde instellingen 2 740 ton magere-melkpoeder heeft toegewezen;

Overwegende dat deze goederen moeten worden geleverd overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr.

2200/87 van de Commissie van 8 juli 1987 tot vaststelling van algemene voorschriften voor de beschikbaarstelling in de Gemeenschap van produkten voor levering als communautaire voedselhulp<sup>(4)</sup>; dat met name de termijnen en de leveringsvoorwaarden alsmede de voor de vaststelling van de daaruit voortvloeiende kosten te volgen procedure moeten worden vastgesteld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

In het kader van de communautaire voedselhulp worden in de Gemeenschap zuivelprodukten beschikbaar gesteld voor levering aan de in de bijlage vermelde begunstigten met inachtneming van Verordening (EEG) nr. 2200/87 en de in de bijlage vermelde voorwaarden. De levering wordt toegewezen via aanbesteding.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 11 mei 1988.

*Voor de Commissie*

Frans ANDRIESEN

*Vice-Voorzitter*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 370 van 30. 12. 1986, blz. 1.  
<sup>(2)</sup> PB nr. L 356 van 18. 12. 1987, blz. 8.  
<sup>(3)</sup> PB nr. L 136 van 26. 5. 1987, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 204 van 25. 7. 1987, blz. 1.



## BIJLAGE

## PARTIJEN A en B

1. **Maatregel nr. (1):** 263/88 en 264/88 — Besluit van de Commissie van 19 maart 1987
2. **Programma:** 1987
3. **Begunstigde:** UNHCR
4. **Vertegenwoordiger van de begunstigde (2):** The Representative UNHCR, Branch Office in Somalia, UNHCR, Government Road, Mogadishu, Somalia
5. **Plaats of land van bestemming:** Somalië
6. **Beschikbaar te stellen produkt:** gevitamineerd magere-melkpoeder
7. **Kenmerken en kwaliteit van de goederen (2):** zie PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 4 (punten I.1.B.1 tot en met I.1.B.3)
8. **Totale hoeveelheid:** 1 740 ton
9. **Aantal partijen:** 2 (A: 700 ton; B: 1 040 ton)
10. **Verpakking en opschriften:** 25 kg  
Zie PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 5 (punt I.1.B.4.2)  
Bijkomende vermeldingen op de verpakking:  
Partij A: 700 ton: „ACTION No 264/88 / DSM VITAMINIZED / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / UNHCR ASSISTANCE PROGRAMME FOR REFUGEES IN SOMALIA / FOR FREE DISTRIBUTION / BERBERA”  
Partij B: 1 040 ton: „ACTION No 263/88 / DSM VITAMINIZED / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / UNHCR ASSISTANCE PROGRAMME FOR REFUGEES IN SOMALIA / FOR FREE DISTRIBUTION / MOGADISHU”  
Zie PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 6 (punt I.1.B.5)
11. **Wijze van beschikbaarstelling van het produkt:** markt van de Gemeenschap; de vervaardiging van het magere-melkpoeder en de bijvoeging van vitamines moeten worden uitgevoerd na de toekenning van de levering
12. **Leveringsconditie:** franco loshaven, lossing inbegrepen
13. **Laadhaven:** —
14. **Door de begunstigde opgegeven loshaven:** —
15. **Loshaven:** A: Berbera; B: Mogadiscio
16. **Adres van de opslagplaats en eventueel loshaven:** —
17. **Periode van beschikbaarstelling in de laadhaven in geval van toekenning van de levering franco laadhaven:** 15 tot en met 30 juni 1988
18. **Uiterste termijn voor de levering:** 15 augustus 1988
19. **Procedure voor het vaststellen van de leveringskosten:** inschrijving
20. **Bij inschrijving, datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de offertes (4):** 30 mei 1988 om 12.00 uur
21. **Bij tweede inschrijving:**
  - a) uiterste datum voor de indiening van de offertes: 13 juni 1988 om 12.00 uur
  - b) periode van beschikbaarstelling in de laadhaven in geval van toekenning van de levering franco laadhaven: 1 tot en met 15 juli 1988
  - c) uiterste termijn voor de levering: 30 augustus 1988
22. **Bedrag van de inschrijvingszekerheid:** 20 Ecu/ton
23. **Bedrag van de leveringszekerheid:** 10 % van het bedrag van de offerte in Ecu
24. **Adres voor inzending van de offertes:** Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles (telex AGREC 22037 B)
25. **Op verzoek van de leverancier toepasselijke restitutie (5):** restitutie toepasselijk op 15 april 1988, vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 977/88 (PB nr. L 98 van 15. 4. 1988, blz. 10)

## PARTIJ C

1. **Maatregel nr. (1):** 267/88 — Besluit van de Commissie van 19 maart 1987
2. **Programma:** 1987
3. **Begunstigde:** UNHCR
4. **Vertegenwoordiger van de begunstigde (2):** The Representative UNHCR, Branch Office in Swaziland, Shell House, Mountain Inn Area, Mbabane, Swaziland
5. **Plaats of land van bestemming:** Swaziland
6. **Beschikbaar te stellen produkt:** gevitamineerd magere-melkpoeder
7. **Kenmerken en kwaliteit van de goederen (2):** zie PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 4 (punten I.1.B.1 tot en met I.1.B.3)
8. **Totale hoeveelheid:** 30 ton
9. **Aantal partijen:** 1
10. **Verpakking en opschriften:** 25 kg  
Zie PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 5 (punt I.1.B.4.2)  
Bijkomende vermeldingen op de verpakking:  
„ACTION No 267/88 / DSM VITAMINIZED / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / UNHCR ASSISTANCE PROGRAMME FOR REFUGEES IN SWAZILAND / FOR FREE DISTRIBUTION / MBABANE”  
Zie ook PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 6 (punt I.1.B.5)
11. **Wijze van beschikbaarstelling van het produkt:** markt van de Gemeenschap; de vervaardiging van het magere-melkpoeder en de bijvoeging van vitamines moeten worden uitgevoerd na de toekenning van de levering
12. **Leveringsconditie:** franco bestemming — Mbabane
13. **Laadhaven:** —
14. **Door de begunstigde opgegeven loshaven:** —
15. **Loshaven:** —
16. **Adres van de opslagplaats en eventueel loshaven:** —
17. **Periode van beschikbaarstelling in de laadhaven in geval van toekenning van de levering franco laadhaven:** 15 tot en met 30 juni 1988
18. **Uiterste termijn voor de levering:** 15 augustus 1988
19. **Procedure voor het vaststellen van de leveringskosten:** inschrijving
20. **Bij inschrijving, datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de offertes (4):** 30 mei 1988 om 12.00 uur
21. **Bij tweede inschrijving:**
  - a) uiterste datum voor de indiening van de offertes: 13 juni 1988 om 12.00 uur
  - b) periode van beschikbaarstelling in de laadhaven in geval van toekenning van de levering franco laadhaven: 1 tot en met 15 juli 1988
  - c) uiterste termijn voor de levering: 30 augustus 1988
22. **Bedrag van de inschrijvingszekerheid:** 20 Ecu/ton
23. **Bedrag van de leveringszekerheid:** 10 % van het bedrag van de offerte in Ecu
24. **Adres voor inzending van de offertes:** Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles (telex AGREC 22037 B)
25. **Op verzoek van de leverancier toepasselijke restitutie (5):** restitutie toepasselijk op 15 april 1988, vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 977/88 (PB nr. L 98 van 15. 4. 1988, blz. 10)

## PARTIJ D

1. **Maatregel nr. (1):** 262/88 — Besluit van de Commissie van 19 maart 1987
2. **Programma:** 1987
3. **Begunstigde:** UNHCR
4. **Vertegenwoordiger van de begunstigde (2):** The Representative UNHCR, Branch Office in The United Republic of Tanzania, 251 Maweni Street, Dar-es-Salaam, Tanzania
5. **Plaats of land van bestemming:** Tanzania
6. **Beschikbaar te stellen produkt:** gevitamineerd magere-melkpoeder
7. **Kenmerken en kwaliteit van de goederen (2):** zie PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 4 (punten I.1.B.1 tot en met I.1.B.3)
8. **Totale hoeveelheid:** 70 ton
9. **Aantal partijen:** 1
10. **Verpakking en opschriften:** 25 kg  
Zie PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 5 (punt I.1.B.4.2)  
Bijkomende vermeldingen op de verpakking:  
„ACTION No 262/88 / DSM VITAMINIZED / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / UNHCR ASSISTANCE PROGRAMME FOR REFUGEES IN TANZANIA / FOR FREE DISTRIBUTION / DAR-ES-SALAAM”  
Zie ook PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 6 (punt I.1.B.5)
11. **Wijze van beschikbaarstelling van het produkt:** markt van de Gemeenschap; de vervaardiging van het magere-melkpoeder en de bijvoeging van vitamines moeten worden uitgevoerd na de toekenning van de levering
12. **Leveringsconditie:** franco loshaven, lossing inbegrepen
13. **Laadhaven:** —
14. **Door de begunstigde opgegeven loshaven:** —
15. **Loshaven:** Dar-es-Salaam
16. **Adres van de opslagplaats en eventueel loshaven:** —
17. **Periode van beschikbaarstelling in de laadhaven in geval van toekenning van de levering franco laadhaven:** 15 tot en met 30 juni 1988
18. **Uiterste termijn voor de levering:** 15 augustus 1988
19. **Procedure voor het vaststellen van de leveringskosten:** inschrijving
20. **Bij inschrijving, datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de offertes (4):** 30 mei 1988 om 12.00 uur
21. **Bij tweede inschrijving:**
  - a) uiterste datum voor de indiening van de offertes: 13 juni 1988 om 12.00 uur
  - b) periode van beschikbaarstelling in de laadhaven in geval van toekenning van de levering franco laadhaven: 1 tot en met 15 juli 1988
  - c) uiterste termijn voor de levering: 30 augustus 1988
22. **Bedrag van de inschrijvingszekerheid:** 20 Ecu/ton
23. **Bedrag van de leveringszekerheid:** 10 % van het bedrag van de offerte in Ecu
24. **Adres voor inzending van de offertes:** Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles (telex AGREC 22037 B)
25. **Op verzoek van de leverancier toepasselijke restitutie (5):** restitutie toepasselijk op 15 april 1988, vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 977/88 (PB nr. L 98 van 15. 4. 1988, blz. 10)

## PARTIJ E.

1. **Maatregel nr. (1):** 269/88 — Besluit van de Commissie van 30 juli 1987
2. **Programma:** 1987
3. **Begunstigde:** National Authorizing Officer, Att. Ms Quist, Ministry of Finance and Economic Planning, PO Box M40 Accra, Ghana
4. **Vertegenwoordiger van de begunstigde (2):** Ambassade du Ghana, rue Gachard 44, B-1050 Bruxelles (telex 22572 GHANA B; tel. 649 01 63)
5. **Plaats of land van bestemming:** Ghana
6. **Beschikbaar te stellen produkt:** magere-melkpoeder, „high temperature“-procédé (3)
7. **Kenmerken en kwaliteit van de goederen (2):** zie PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 3 (punt I.1.A)
8. **Totale hoeveelheid:** 900 ton
9. **Aantal partijen:** 1
10. **Verpakking en opschriften:** 25 kg  
Zie PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 3 (punt I.1.A)  
Bijkomende vermeldingen op de verpakking:  
„ACTION No 269/88 / SKIMMED-MILK POWDER / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO GHANA”  
Zie PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 3 (punt I.1.A)
11. **Wijze van beschikbaarstelling van het produkt:** markt van de Gemeenschap; de vervaardiging van het magere-melkpoeder moet gebeuren nadat de levering werd toegekend
12. **Leveringsconditie:** franco loshaven, lossing inbegrepen
13. **Laadhaven:** —
14. **Door de begunstigde opgegeven loshaven:** —
15. **Loshaven:** Tema
16. **Adres van de opslagplaats en eventueel loshaven:** —
17. **Periode van beschikbaarstelling in de laadhaven in geval van toekenning van de levering franco laadhaven:** 15 tot en met 30 juni 1988
18. **Uiterste termijn voor de levering:** 15 augustus 1988
19. **Procedure voor het vaststellen van de leveringskosten:** inschrijving
20. **Bij inschrijving, datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de offertes (4):** 30 mei 1988 om 12.00 uur
21. **Bij tweede inschrijving:**
  - a) uiterste datum voor de indiening van de offertes: 13 juni 1988 om 12.00 uur
  - b) periode van beschikbaarstelling in de laadhaven in geval van toekenning van de levering franco laadhaven: 1 tot en met 15 juli 1988
  - c) uiterste termijn voor de levering: 30 augustus 1988
22. **Bedrag van de inschrijvingszekerheid:** 20 Ecu/ton
23. **Bedrag van de leveringszekerheid:** 10 % van het bedrag van de offerte in Ecu
24. **Adres voor inzending van de offertes:** Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles (telex AGREC 22037 B)
25. **Op verzoek van de leverancier toepasselijke restitutie (5):** restitutie toepasselijk op 15 april 1988, vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 977/88 (PB nr. L 98 van 15. 4. 1988, blz. 10)

*Voetnoten*

- (<sup>1</sup>) Het nummer van de maatregel dient bij iedere briefwisseling te worden aangehaald.
- (<sup>2</sup>) Degene aan wie is gegund bezorgt aan de begunstigde op diens verzoek een certificaat van een officiële instantie, waarin wordt verklaard dat, voor het te leveren produkt, de in de betrokken Lid-Staat geldende stralingsnormen niet zijn overschreden.
- (<sup>3</sup>) Afgevaardigde van de Commissie met wie degene aan wie wordt gegund contact moet opnemen : zie de lijst in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* nr. C 227 van 7 september 1985, blz. 4.
- (<sup>4</sup>) Ten einde de telex niet te overbelasten, worden de kredietinstellingen verzocht om vóór de datum en het uur vastgesteld in punt 20 van deze bijlage het bewijs te leveren dat de in artikel 7, lid 4, onder a), van Verordening (EEG) nr. 2200/87 bedoelde inschrijvingszekerheid is gesteld, zulks bij voorkeur :
- hetzij door afgifte op het in punt 24 van deze bijlage genoemde bureau ;
  - hetzij per telekopieerapparaat op een van de volgende nummers te Brussel :
    - 235 01 32
    - 236 10 97
    - 235 01 30
    - 236 20 05.
- (<sup>5</sup>) Verordening (EEG) nr. 2330/87 (PB nr. L 210 van 1. 8. 1987, blz. 56) is van toepassing voor de restitutie bij uitvoer en, in voorkomend geval, de monetaire compenserende bedragen en de compenserende bedragen toetreding, de representatieve koers en de monetaire coëfficiënt. De datum bedoeld in artikel 2 van de genoemde verordening is die bedoeld in punt 25 van deze bijlage.
- (<sup>6</sup>) Het melkpoeder moet verkregen worden volgens het procédé „high-heat temperature, expressed whey protein nitrogen, maximum 1,5 mg/g” en beantwoorden aan de kenmerken die voorkomen in bijlage I van Verordening (EEG) nr. 625/78 (PB nr. L 84 van 31. 3. 1978, blz. 19). Voor de bepaling van het gehalte aan micro-organismen mag evenwel in plaats van de internationale norm FIL 49 : 1970 de ADMI-norm, standaardmethode, editie 1971, blz. 16 t/m 21, worden gebruikt.

**VERORDENING (EEG) Nr. 1297/88 VAN DE COMMISSIE**

van 11 mei 1988

tot vaststelling van de invoerheffingen voor rijst en breukrijst

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van  
21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening  
van de rijstmarkt <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening  
(EEG) nr. 3990/87 <sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 11, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 833/87 van de  
Commissie van 23 maart 1987 houdende uitvoeringsbepa-  
lingen van Verordening (EEG) nr. 3877/86 van de Raad  
betreffende de invoer van langkorrelige, aromatische Bas-  
mati-rijst van de GN-codes 1006 10, 1006 20 en  
1006 30 <sup>(3)</sup>, inzonderheid op artikel 8,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij  
invoer van rijst en breukrijst zijn vastgesteld bij Verorde-  
ning (EEG) nr. 4042/87 van de Commissie <sup>(4)</sup>, laatstelijk  
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1243/88 <sup>(5)</sup>;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EEG)  
nr. 4042/87 neergelegde regelen op de aanbodprijzen en  
noteringen van heden waarover de Commissie beschikt,  
leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen,  
overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD :

*Artikel 1*

De bij de invoer van de in artikel 1, lid 1, sub a) en b), van  
Verordening (EEG) nr. 1418/76 genoemde produkten te  
innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 16 mei 1988.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 11 mei 1988.

*Voor de Commissie*

Frans ANDRIESEN

*Vice-Voorzitter*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 377 van 31. 12. 1987, blz. 15.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 80 van 24. 3. 1987, blz. 20.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 378 van 31. 12. 1987, blz. 88.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 118 van 6. 5. 1988, blz. 28.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 11 mei 1988 tot vaststelling van de invoerheffingen voor rijst en breukrijst

(Ecu / ton)

GN-code	Portugal	Derde landen (behalve ACS- Staten/LGO) <sup>(2)</sup>	ACS-Staten/LGO ( <sup>1</sup> ) ( <sup>2</sup> ) ( <sup>3</sup> )	Regeling overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 3877/86
1006 10 91	—	325,67	159,23	—
1006 10 99	—	306,29	149,54	229,72
1006 20 10	—	407,09	199,94	—
1006 20 90	—	382,86	187,83	287,15
1006 30 11	13,05	536,45	256,30	—
1006 30 19	12,97	607,35	291,79	455,51
1006 30 91	13,90	571,32	273,31	—
1006 30 99	13,90	651,08	313,19	488,31
1006 40 00	0	148,92	71,46	—

NB: De heffingen moeten in nationale valuta worden omgerekend aan de hand van de bij Verordening (EEG) nr. 3294/86 vastgestelde specifieke landbouwmrekeningskoersen.

(<sup>1</sup>) Onder voorbehoud van de toepassing van de bepalingen van de artikelen 10 en 11 van Verordening (EEG) nr. 486/85 en van Verordening (EEG) nr. 551/85.

(<sup>2</sup>) Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 486/85 worden de heffingen niet toegepast op producten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in het overzeese departement Réunion worden ingevoerd.

(<sup>3</sup>) De heffing bij invoer van rijst in het overzeese departement Réunion is vastgesteld in artikel 11 bis van Verordening (EEG) nr. 1418/76.

## VERORDENING (EEG) Nr. 1298/88 VAN DE COMMISSIE

van 11 mei 1988

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor rijst en breukrijst worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van  
21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening  
van de rijstmarkt<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening  
(EEG) nr. 3990/87<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 13, lid 6,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen voor  
rijst en breukrijst dienen te worden toegevoegd, werden  
vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2604/87 van de  
Commissie<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)  
nr. 1244/88<sup>(4)</sup>;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de  
cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de  
momenteel geldende heffingen worden toegevoegd,  
moeten worden gewijzigd overeenkomstig de bijlage van  
deze verordening;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2658/87 van  
de Raad<sup>(5)</sup>, met ingang van 1 januari 1988, een nieuwe

gecombineerde nomenclatuur wordt ingevoerd die zowel  
aan de vereisten van het gemeenschappelijk douanetarief  
als aan die van de statistieken van de buitenlandse handel  
der Gemeenschap voldoet en die in de plaats treedt van  
de vorige nomenclatuur,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. De premies, die aan de vooraf vastgestelde invoer-  
heffingen voor rijst en breukrijst van oorsprong uit  
Portugal worden toegevoegd, worden vastgesteld op nul.
2. De premies, die aan de vooraf vastgestelde invoer-  
heffingen voor rijst en breukrijst van oorsprong uit derde  
landen worden toegevoegd, worden vastgesteld in de  
bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 16 mei 1988.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 11 mei 1988.

*Voor de Commissie*

Frans ANDRIESEN

*Vice-Voorzitter*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 377 van 31. 12. 1987, blz. 15.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 245 van 29. 8. 1987, blz. 39.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 118 van 6. 5. 1988, blz. 30.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 256 van 7. 9. 1987, blz. 1.



*BIJLAGE*

bij de verordening van de Commissie van 11 mei 1988 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor rijst en breukrijst worden toegevoegd

*(Ecu / ton)*

GN-code	Lopend	1 <sup>e</sup> term.	2 <sup>e</sup> term.	3 <sup>e</sup> term.
	5	6	7	8
1006 10 91	0	0	0	—
1006 10 99	0	0	0	—
1006 20 10	0	0	0	—
1006 20 90	0	0	0	—
1006 30 11	0	0	0	—
1006 30 19	0	0	0	—
1006 30 91	0	0	0	—
1006 30 99	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

**VERORDENING (EEG) Nr. 1299/88 VAN DE COMMISSIE**

van 11 mei 1988

tot vaststelling van de invoerheffingen in de sector melk en zuivelprodukten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van  
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening  
der markten in de sector melk en zuivelprodukten <sup>(1)</sup>, laat-  
stelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1109/88 <sup>(2)</sup>,  
inzonderheid op artikel 14, lid 8,Overwegende dat de invoerheffingen in de sector melk en  
zuivelprodukten werden vastgesteld door Verordening  
(EEG) nr. 1143/88 van de Commissie <sup>(3)</sup>;Overwegende dat de toepassing van de in Verordening  
(EEG) nr. 1143/88 neergelegde bepalingen op de prijzen  
waarover de Commissie thans beschikt, leidt tot het  
wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig  
de bijlage van deze verordening,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:*Artikel 1*

1. De in artikel 14 van Verordening (EEG) nr. 804/68 bedoelde invoerheffingen worden vastgesteld in de bijlage.
2. Bij invoer uit Portugal met inbegrip van de Azoren en Madeira wordt, voor melk en zuivelprodukten als bedoeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 804/68, geen enkele heffing toegepast.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 16 mei 1988.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 11 mei 1988.

*Voor de Commissie*

Frans ANDRIESEN

*Vice-Voorzitter*<sup>(1)</sup> PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.<sup>(2)</sup> PB nr. L 110 van 29. 4. 1988, blz. 27.<sup>(3)</sup> PB nr. L 108 van 29. 4. 1988, blz. 18.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 11 mei 1988 tot vaststelling van de invoerheffingen in de sector melk en zuivelprodukten

(in Ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

GN-code	Voetnoten	Bedrag van de heffing
0401 10 10		18,50
0401 10 90		17,29
0401 20 11		25,73
0401 20 19		24,52
0401 20 91		31,77
0401 20 99		30,56
0401 30 11		82,32
0401 30 19		81,11
0401 30 31		158,91
0401 30 39		157,70
0401 30 91		267,11
0401 30 99		265,90
0402 10 11		130,76
0402 10 19		123,51
0402 10 91	( <sup>1</sup> )	1,2351/kg + 32,10
0402 10 99	( <sup>1</sup> )	1,2351/kg + 24,85
0402 21 11		198,05
0402 21 17		190,80
0402 21 19		190,80
0402 21 91		236,96
0402 21 99		229,71
0402 29 11	( <sup>1</sup> ) ( <sup>2</sup> )	1,9080/kg + 32,10
0402 29 15	( <sup>1</sup> )	1,9080/kg + 32,10
0402 29 19	( <sup>1</sup> )	1,9080/kg + 24,85
0402 29 91	( <sup>1</sup> )	2,2971/kg + 32,10
0402 29 99	( <sup>1</sup> )	2,2971/kg + 24,85
0402 91 11		30,88
0402 91 19		30,88
0402 91 31		38,60
0402 91 39		38,60
0402 91 51		158,91
0402 91 59		157,70
0402 91 91		267,11
0402 91 99		265,90
0402 99 11		53,76
0402 99 19		53,76
0402 99 31	( <sup>1</sup> )	1,5528/kg + 28,48
0402 99 39	( <sup>1</sup> )	1,5528/kg + 27,27
0402 99 91	( <sup>1</sup> )	2,6348/kg + 28,48
0402 99 99	( <sup>1</sup> )	2,6348/kg + 27,27

*(in Ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)*

GN-code	Voetnoten	Bedrag van de heffing
0403 10 11		28,14
0403 10 13		34,18
0403 10 19		84,73
0403 10 31	( <sup>1</sup> )	0,2210/kg + 30,89
0403 10 33	( <sup>1</sup> )	0,2814/kg + 30,89
0403 10 39	( <sup>1</sup> )	0,7869/kg + 30,89
0403 90 11		130,76
0403 90 13		198,05
0403 90 19		236,96
0403 90 31	( <sup>1</sup> )	1,2351/kg + 32,10
0403 90 33	( <sup>1</sup> )	1,9080/kg + 32,10
0403 90 39	( <sup>1</sup> )	2,2971/kg + 32,10
0403 90 51		28,14
0403 90 53		34,18
0403 90 59		84,73
0403 90 61	( <sup>1</sup> )	0,2210/kg + 30,89
0403 90 63	( <sup>1</sup> )	0,2814/kg + 30,89
0403 90 69	( <sup>1</sup> )	0,7869/kg + 30,89
0404 10 11		25,37
0404 10 19	( <sup>1</sup> )	0,2537/kg + 24,85
0404 10 91	( <sup>2</sup> )	0,2537/kg
0404 10 99	( <sup>2</sup> )	0,2537/kg + 24,85
0404 90 11		130,76
0404 90 13		198,05
0404 90 19		236,96
0404 90 31		130,76
0404 90 33		198,05
0404 90 39		236,96
0404 90 51	( <sup>1</sup> )	1,2351/kg + 32,10
0404 90 53	( <sup>1</sup> )	1,9080/kg + 32,10
0404 90 59	( <sup>1</sup> )	2,2971/kg + 32,10
0404 90 91	( <sup>1</sup> )	1,2351/kg + 32,10
0404 90 93	( <sup>1</sup> )	1,9080/kg + 32,10
0404 90 99	( <sup>1</sup> )	2,2971/kg + 32,10
0405 00 10		275,78
0405 00 90		336,45
0406 10 10		287,38
0406 10 90		334,46
0406 20 10	( <sup>3</sup> )	399,55
0406 20 90		399,55
0406 30 10	( <sup>3</sup> )	220,92
0406 30 31	( <sup>3</sup> )	216,07
0406 30 39	( <sup>3</sup> )	220,92
0406 30 90	( <sup>3</sup> )	317,64
0406 40 00	( <sup>3</sup> )	157,44
0406 90 11	( <sup>3</sup> )	254,61

*(in Ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)*

GN-code	Voetnoten	Bedrag van de heffing
0406 90 13	( <sup>3</sup> )	250,05
0406 90 15	( <sup>3</sup> )	250,05
0406 90 17	( <sup>3</sup> )	250,05
0406 90 19	( <sup>3</sup> )	399,55
0406 90 21	( <sup>3</sup> )	254,61
0406 90 23	( <sup>3</sup> )	237,74
0406 90 25	( <sup>3</sup> )	237,74
0406 90 27	( <sup>3</sup> )	237,74
0406 90 29	( <sup>3</sup> )	237,74
0406 90 31	( <sup>3</sup> )	237,74
0406 90 33		237,74
0406 90 35	( <sup>3</sup> )	237,74
0406 90 37	( <sup>3</sup> )	237,74
0406 90 39	( <sup>3</sup> )	237,74
0406 90 50	( <sup>3</sup> )	237,74
0406 90 61		399,55
0406 90 63		399,55
0406 90 69		399,55
0406 90 71		287,38
0406 90 73		237,74
0406 90 75		237,74
0406 90 77		237,74
0406 90 79		237,74
0406 90 81		237,74
0406 90 83		237,74
0406 90 85		237,74
0406 90 89	( <sup>3</sup> )	237,74
0406 90 91		287,38
0406 90 93		287,38
0406 90 97		334,46
0406 90 99		334,46
1702 10 90	( <sup>1</sup> )	42,54
2106 90 51		42,54
2309 10 15		95,05
2309 10 19		123,46
2309 10 39		116,40
2309 10 59		97,71
2309 10 70		123,46
2309 90 35		95,05
2309 90 39		123,46
2309 90 49		116,40
2309 90 59		97,71
2309 90 70		123,46

- 
- (<sup>1</sup>) De heffing per 100 kg produkt, behorende tot deze onderverdeling, is gelijk aan de som van de volgende elementen :
- a) het per kg aangegeven bedrag, vermenigvuldigd met het gewicht van de melk en de room in 100 kg produkt ;
  - b) het andere vermelde bedrag.
- (<sup>2</sup>) De heffing per 100 kg produkt, behorende tot deze onderverdeling, is gelijk aan :
- a) het per kg aangegeven bedrag, vermenigvuldigd met het gewicht van de van melk afkomstige droge stof die is vervat in 100 kg produkt en, eventueel, vermeerderd met
  - b) het andere vermelde bedrag.
- (<sup>3</sup>) Op de produkten behorende tot deze onderverdeling, die uit een derde land worden ingevoerd in het kader van een tussen dat land en de Gemeenschap overeengekomen bijzondere regeling en waarvoor een IMA1-certificaat wordt overgelegd dat is afgegeven overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 1767/82, worden de in bijlage I bij die verordening vermelde heffingen toegepast.
- (<sup>4</sup>) De lactose (melksuiker) en de melksuikerstroop, die behoren tot onderverdeling 1702 10 10 zijn krachtens Verordening (EEG) nr. 2730/75 onderworpen aan dezelfde heffing als die welke van toepassing is op lactose (melksuiker) die behoort tot onderverdeling 1702 10 90.
-

## VERORDENING (EEG) Nr. 1300/88 VAN DE COMMISSIE

van 11 mei 1988

**tot vaststelling van de minimumheffingen bij invoer van olijfolie en van de heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3994/87 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 16, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1514/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Algerije <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 798/87 <sup>(4)</sup>, en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1521/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Marokko <sup>(5)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 799/87 <sup>(6)</sup>, en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1508/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Tunesië <sup>(7)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 413/86 <sup>(8)</sup>, en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1180/77 van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de invoer in de Gemeenschap van bepaalde landbouwprodukten van oorsprong uit Turkije <sup>(9)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 800/87 <sup>(10)</sup>, en met name op artikel 10, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1620/77 van de Raad van 18 juli 1977 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Libanon <sup>(11)</sup>,

Overwegende dat de Commissie bij Verordening (EEG) nr. 3131/78 <sup>(12)</sup> heeft besloten de inschrijvingsprocedure voor de vaststelling van de heffingen op olijfolie in te stellen;

Overwegende dat in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 2751/78 van de Raad van 23 november 1978 houdende algemene voorschriften betreffende de regeling inzake de vaststelling bij openbare inschrijving van de heffing bij

invoer van olijfolie <sup>(13)</sup> is bepaald, dat het bedrag van de minimumheffing voor elk van de betrokken produkten moet worden vastgesteld op basis van een onderzoek van de situatie op de wereldmarkt en op de markt van de Gemeenschap, alsmede van de door de inschrijvers vermelde bedragen van de heffing;

Overwegende dat bij de toepassing van de heffing rekening moet worden gehouden met het bepaalde in de overeenkomsten tussen de Gemeenschap en sommige derde landen; dat met name de heffing welke op deze landen van toepassing is moet worden vastgesteld door de heffing bij invoer uit andere derde landen als grondslag te nemen voor een berekening;

Overwegende dat voor wat betreft Turkije en de Maghreb-Statens niet dient te worden vooruitgelopen op het aanvullende bedrag dat op grond van de overeenkomsten tussen de Gemeenschap en deze derde landen moet worden vastgesteld;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad van 23 juli 1987 met betrekking tot de tarief- en statistiek nomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief <sup>(14)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1058/88 <sup>(15)</sup>, met ingang van 1 januari 1988 een nieuwe gecombineerde nomenclatuur wordt ingevoerd die zowel aan de vereisten van het gemeenschappelijk douanetarief als aan die van de statistieken van de buitenlandse handel der Gemeenschap voldoet en die in de plaats treedt van de vorige nomenclatuur;

Overwegende dat toepassing van de bovenvermelde bepalingen op de bedragen van de heffing die de inschrijvers hebben vermeld in de verklaringen welke zij op 9 en 10 mei 1988 hebben ingediend, ertoe leidt de minimumheffingen vast te stellen zoals is aangegeven in bijlage I bij deze verordening;

Overwegende dat de heffing bij invoer van olijven van de GN-codes 0709 90 39 en 0711 20 90 en van produkten van de GN-codes 1522 00 31, 1522 00 39 en 2306 90 19 moet worden berekend uitgaande van de minimumheffing op de in deze produkten aanwezige hoeveelheid olijfolie; dat evenwel voor olijven de heffing niet lager mag zijn dan een bedrag dat overeenkomt met 8 % van de waarde van het ingevoerde produkt, welk bedrag forfaitair wordt vastgesteld; dat toepassing van deze maatregelen ertoe leidt de heffingen vast te stellen zoals is aangegeven in bijlage II bij deze verordening,

<sup>(1)</sup> PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 377 van 31. 12. 1987, blz. 30.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 24.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 79 van 21. 3. 1987, blz. 11.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 43.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 79 van 21. 3. 1987, blz. 12.

<sup>(7)</sup> PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 9.

<sup>(8)</sup> PB nr. L 48 van 26. 2. 1986, blz. 1.

<sup>(9)</sup> PB nr. L 142 van 9. 6. 1977, blz. 10.

<sup>(10)</sup> PB nr. L 79 van 21. 3. 1987, blz. 13.

<sup>(11)</sup> PB nr. L 181 van 21. 7. 1977, blz. 4.

<sup>(12)</sup> PB nr. L 370 van 30. 12. 1978, blz. 60.

<sup>(13)</sup> PB nr. L 331 van 28. 11. 1978, blz. 6.

<sup>(14)</sup> PB nr. L 256 van 7. 9. 1987, blz. 1.

<sup>(15)</sup> PB nr. L 104 van 23. 4. 1988, blz. 1.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De minimumheffingen bij invoer van olijfolie zijn vastgesteld in bijlage I.

*Artikel 2*

De heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie zijn vastgesteld in bijlage II.

*Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op 13 mei 1988.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 11 mei 1988.

*Voor de Commissie*

Frans ANDRIESEN

*Vice-Voorzitter*



## BIJLAGE I

## Minimumheffingen bij invoer in de sector olijfolie

*(Ecu / 100 kg)*

GN-code	Derde landen
1509 10 10	62,00 <sup>(1)</sup>
1509 10 90	62,00 <sup>(1)</sup>
1509 90 00	73,00 <sup>(2)</sup>
1510 00 10	62,00 <sup>(1)</sup>
1510 00 90	100,00 <sup>(3)</sup>

<sup>(1)</sup> Voor invoer van olie van deze onderverdeling die geheel en al is verkregen in een van de hierna genoemde landen en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met:

- a) voor Libanon: 0,60 Ecu/100 kg;
  - b) voor Turkije: 11,48 Ecu/100 kg <sup>(\*)</sup>, als de handelaar het bewijs levert dat hij de door dat land ingestelde uitvoerheffing heeft vergoed, zonder dat evenwel deze vergoeding hoger mag zijn dan het bedrag van de werkelijk ingestelde heffing;
  - c) voor Algerije, Tunesië en Marokko: 12,69 Ecu/100 kg <sup>(\*)</sup>, als de handelaar het bewijs levert dat hij de door dit land ingestelde uitvoerheffing heeft vergoed, zonder dat evenwel deze vergoeding hoger mag zijn dan het bedrag van de werkelijk ingestelde heffing.
- <sup>(\*)</sup> Deze bedragen kunnen worden verhoogd met een bijkomend bedrag dat door de Gemeenschap en de betrokken derde landen vastgesteld wordt.

<sup>(2)</sup> Voor invoer van olie van deze onderverdeling:

- a) die geheel en al is verkregen in Algerije, Marokko of Tunesië en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 3,86 Ecu/100 kg;
- b) die geheel en al is verkregen in Turkije en rechtstreeks vanuit dit land naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 3,09 Ecu/100 kg.

<sup>(3)</sup> Voor invoer van olie van deze onderverdeling:

- a) die geheel en al is verkregen in Algerije, Marokko of Tunesië en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 7,25 Ecu/100 kg;
- b) die geheel en al is verkregen in Turkije en rechtstreeks vanuit dat land naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 5,80 Ecu/100 kg.

## BIJLAGE II

## Heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie

*(Ecu / 100 kg)*

GN-code	Derde landen
0709 90 39	13,64
0711 20 90	13,64
1522 00 31	31,00
1522 00 39	49,60
2306 90 19	4,96

**VERORDENING (EEG) Nr. 1301/88 VAN DE COMMISSIE**

van 11 mei 1988

**tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3993/87<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 19, lid 4, eerste alinea, sub a),

Overwegende dat krachtens artikel 19 van Verordening (EEG) nr. 1785/81 het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1, lid 1, sub a), van die verordening genoemde produkten en de prijzen voor deze produkten in de Gemeenschap overbrugd kunnen worden door een restitutie bij de uitvoer;

Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr. 766/68 van de Raad van 18 juni 1968 houdende algemene regels inzake de restitutie bij uitvoer van suiker<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1489/76<sup>(4)</sup>, de restituties voor witte suiker en ruwe suiker, welke niet gedenatureerd en in onveranderde vorm uitgevoerd zijn, vastgesteld moeten worden rekening houdend met de toestand op de markt van de Gemeenschap en op de wereldmarkt voor suiker, en vooral met de in artikel 3 van genoemde verordening bedoelde prijs- en kostenelementen; dat volgens dit artikel eveneens met het economische aspect van de voorgenomen uitvoertransactie rekening moet worden gehouden;

Overwegende dat voor ruwe suiker de restitutie vastgesteld moet worden voor de standaardkwaliteit die bepaald is in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 431/68 van de Raad van 9 april 1968 houdende vaststelling van de standaardkwaliteit voor ruwe suiker en van de plaats van grensoverschrijding van de Gemeenschap voor de berekening van de cif-prijzen in de sector suiker<sup>(5)</sup>; dat deze restitutie bovendien werd vastgesteld overeenkomstig artikel 5, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 766/68; dat kandijnsuiker in Verordening (EEG) nr. 394/70 van de Commissie van 2 maart 1970 houdende vaststelling van uitvoeringsbepalingen inzake de restituties bij uitvoer van suiker<sup>(6)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1467/77<sup>(7)</sup>, werd omschreven; dat het aldus berekende restitutiebedrag voor gearomatiseerde suiker en suiker waaraan kleurstoffen zijn

toegevoegd, moet gelden voor de hoeveelheid saccharose in de betreffende suiker en bijgevolg worden vastgesteld per percent saccharosegehalte;

Overwegende dat de toestand op de wereldmarkt of de bijzondere eisen van bepaalde markten het noodzakelijk kunnen maken de restitutie voor suiker naar gelang van de bestemming te variëren;

Overwegende dat in bijzondere gevallen het bedrag van de restitutie kan worden vastgesteld bij besluiten van verschillende aard;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad<sup>(8)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87<sup>(9)</sup>; bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden; dat het advies van het Monetair Comité gevraagd is;

Overwegende dat de restitutie elke twee weken moet worden vastgesteld; dat de restitutie tussentijds gewijzigd kan worden;

Overwegende dat, wegens de invoering van de „gecombineerde nomenclatuur” bij Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad<sup>(10)</sup>, de met ingang van 1 januari 1988 voor de uitvoerrestituties voor landbouwprodukten geldende nomenclatuur is vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 3846/87<sup>(11)</sup>;

Overwegende dat de toepassing van deze regels op de huidige situatie van de suikermarkt en met name op de noteringen of prijzen van suiker in de Gemeenschap en op de wereldmarkt voert tot het vaststellen van de restitutie ter hoogte van de in de bijlage aangegeven bedragen;

<sup>(1)</sup> PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 377 van 31. 12. 1987, blz. 23.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 143 van 25. 6. 1968, blz. 6.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 167 van 26. 6. 1976, blz. 13.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 89 van 10. 4. 1968, blz. 3.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 50 van 4. 3. 1970, blz. 1.

<sup>(7)</sup> PB nr. L 162 van 1. 7. 1977, blz. 6.

<sup>(8)</sup> PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

<sup>(9)</sup> PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

<sup>(10)</sup> PB nr. L 256 van 7. 9. 1987, blz. 1.

<sup>(11)</sup> PB nr. L 366 van 24. 12. 1987, blz. 1.

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

1785/81 genoemde produkten, welke niet gedenatureerd zijn, worden op de in de bijlage aangegeven bedragen vastgesteld.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De restituties bij de uitvoer in onveranderde vorm van de in artikel 1, lid 1, sub a), van Verordening (EEG) nr.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 12 mei 1988.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 11 mei 1988.

*Voor de Commissie*

Frans ANDRIESEN

*Vice-Voorzitter* ,

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 11 mei 1988 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

(in Ecu)

Produktcode	Restitutiebedrag	
	per 100 kg	per % gehalte aan saccharose en per 100 kg nettogewicht van het betrokken produkt
1701 11 90 100	38,70 <sup>(1)</sup>	0,4207
1701 11 90 300		
1701 11 90 500	36,60 <sup>(1)</sup>	
1701 11 90 900	<sup>(2)</sup>	
1701 12 90 100	38,70 <sup>(1)</sup>	0,4207
1701 12 90 300		
1701 12 90 500	36,60 <sup>(1)</sup>	
1701 12 90 900	<sup>(2)</sup>	
1701 91 00 000		0,4207
1701 99 10 100	42,07	
1701 99 10 900	41,84	

<sup>(1)</sup> Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geëxporteerde ruwe suiker afwijkt van 92 %, wordt het bedrag van de toe te passen restitutie berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 5, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 766/68.

<sup>(2)</sup> Vaststelling geschorst door Verordening (EEG) nr. 2689/85 (PB nr. L 255 van 26. 9. 1985, blz. 12), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3251/85 (PB nr. L 309 van 21. 11. 1985, blz. 14).

**VERORDENING (EEG) Nr. 1302/88 VAN DE COMMISSIE**

van 11 mei 1988

tot vaststelling van het bedrag van de steun in de sector oliehoudende zaden

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van  
22 september 1966 houdende de totstandbrenging van  
een gemeenschappelijke ordening der markten in de  
sector oliën en vetten <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-  
ning (EEG) nr. 3994/87 <sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 27,  
lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1678/85 van de Raad van  
11 juni 1985 tot vaststelling van de in de landbouw toe  
te passen omrekeningskoersen <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij  
Verordening (EEG) nr. 887/88 <sup>(4)</sup>,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1569/72 van de Raad van  
20 juli 1972 tot instelling van bijzondere maatregelen  
voor kool-, raap- en zonnebloemzaad <sup>(5)</sup>, laatstelijk gewij-  
zigd bij Verordening (EEG) nr. 1869/87 <sup>(6)</sup>, en met name  
op artikel 2, lid 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de richtprijs en de maandelijkse verho-  
gingen van de richtprijs voor koolzaad, raapzaad en  
zonnebloemzaad voor het verkoopseizoen 1987/1988  
werden vastgesteld bij de Verordeningen van de Raad  
(EEG) nr. 1917/87 <sup>(7)</sup> en (EEG) nr. 1918/87 <sup>(8)</sup>;

Overwegende dat het bedrag van de steun bedoeld in  
artikel 27 van Verordening nr. 136/66/EEG werd vastge-  
steld bij Verordening (EEG) nr. 4018/87 van de  
Commissie <sup>(9)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)  
nr. 1241/88 <sup>(10)</sup>;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EEG)  
nr. 4018/87 neergelegde regelen op de gegevens waarover  
de Commissie heden beschikt, leidt tot wijziging van het  
op dit tijdstip geldende bedrag van de steun als aange-  
geven in de bijlagen van deze verordening;

Overwegende dat bij ontbreken van de voor het verkoop-  
seizoen 1988/1989 geldende richtprijs voor koolzaad,  
raapzaad en zonnebloemzaad en de korting op het steun-  
bedrag die voortvloeit uit de regeling inzake de gegaran-  
deerde maximumhoeveelheden, het bedrag van de steun  
in geval van vaststelling vooraf voor dit verkoopseizoen  
slechts provisorisch kan worden berekend op basis van de  
voor het verkoopseizoen 1987/1988 geldende prijzen en  
korting op het steunbedrag; dat dit bedrag slechts provi-  
sorisch toegepast moet worden en dat het zal worden  
bevestigd of vervangen zodra de prijzen en begeleidende  
maatregelen voor het verkoopseizoen 1988/1989 bekend  
zullen zijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. De steunbedragen en de wisselkoersen als bedoeld  
in artikel 33, lid 2 en lid 3, van Verordening (EEG) nr.  
2681/83 van de Commissie <sup>(11)</sup> worden vastgesteld in de  
bijlagen.
2. Het bedrag van de in artikel 14 van Verordening  
(EEG) nr. 475/86 van de Raad <sup>(12)</sup> bedoelde compense-  
rende steun voor in Spanje geoogst zonnebloemzaad  
wordt vastgesteld in bijlage III.
3. Het bedrag van de bij Verordening (EEG) nr.  
1920/87 van de Raad <sup>(13)</sup> ingestelde bijzondere steun voor  
zonnebloemzaad dat is geoogst en verwerkt in Portugal,  
wordt vastgesteld in bijlage III.
4. Het bedrag van de steun bij vaststelling vooraf voor  
het verkoopseizoen 1988/1989 voor koolzaad, raapzaad en  
zonnebloemzaad zal bevestigd of vervangen worden met  
ingang van 12 mei 1988, ten einde rekening te houden  
met de prijzen en met de begeleidende maatregelen voor  
het verkoopseizoen 1988/1989, met name die betreffende  
de regeling inzake de gegarandeerde maximumhoeveelhe-  
den.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 12 mei 1988.

<sup>(1)</sup> PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 377 van 31. 12. 1987, blz. 30.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 11.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 88 van 1. 4. 1988, blz. 6.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 167 van 25. 7. 1972, blz. 9.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 176 van 1. 7. 1987, blz. 30.

<sup>(7)</sup> PB nr. L 183 van 3. 7. 1987, blz. 14.

<sup>(8)</sup> PB nr. L 183 van 3. 7. 1987, blz. 16.

<sup>(9)</sup> PB nr. L 378 van 31. 12. 1987, blz. 27.

<sup>(10)</sup> PB nr. L 118 van 6. 5. 1988, blz. 22.

<sup>(11)</sup> PB nr. L 266 van 28. 9. 1983, blz. 1.

<sup>(12)</sup> PB nr. L 53 van 1. 3. 1986, blz. 47.

<sup>(13)</sup> PB nr. L 183 van 3. 7. 1987, blz. 18.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 11 mei 1988.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

### BIJLAGE I

#### Steun voor kool- en raapzaad ander dan „dubbel nul”

(Bedragen per 100 kg)

	Lopend 5	1e term. 6	2e term. 7 <sup>(1)</sup>	3e term. 8 <sup>(1)</sup>	4e term. 9 <sup>(1)</sup>	5e term. 10 <sup>(1)</sup>
<b>1. Bruto steun (Ecu):</b>						
— Spanje	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— overige Lid-Staten	24,597	24,389	21,062	20,980	20,980	20,980
<b>2. Definitieve steun:</b>						
<b>a) Zaad geoogst en verwerkt in:</b>						
— B. R. Duitsland (DM)	59,73	59,25	50,07	49,98	49,98	50,30
— Nederland (Fl.)	66,33	65,78	56,34	56,23	56,23	56,55
— BLEU (Bfr./Lfr.)	1 178,81	1 168,77	1 008,73	1 004,10	1 004,10	999,10
— Frankrijk (Ffr.)	178,00	176,36	151,02	149,87	149,87	150,60
— Denemarken (Dkr.)	212,60	210,75	181,52	180,79	180,79	178,93
— Ierland (Iers £)	19,783	19,602	16,809	16,704	16,704	16,620
— Verenigd Koninkrijk (Brits £)	14,846	14,692	12,464	12,403	12,403	12,270
— Italië (lire)	37 275	36 914	31 392	31 071	31 071	30 860
— Griekenland (dr.)	2 243,03	2 199,62	1 709,87	1 681,77	1 681,77	1 633,20
<b>b) Zaad geoogst in Spanje en verwerkt in:</b>						
— Spanje (pta)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— een andere Lid-Staat (pta)	3 751,54	3 719,44	3 204,98	3 178,85	3 178,85	3 148,14
<b>c) Zaad geoogst in Portugal en verwerkt in:</b>						
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— een andere Lid-Staat (esc.)	4 716,13	4 670,78	4 085,66	4 053,48	4 053,48	4 005,31

<sup>(1)</sup> Onder voorbehoud, in geval van vaststelling vooraf voor het verkoopseizoen 1988/1989, van de vaststelling van de prijzen en de aanverwante maatregelen voor dat verkoopseizoen.

## BIJLAGE II

## Steun voor kool- en raapzaad „dubbel nul”

(Bedragen per 100 kg)

	Lopend 5	1e term. 6	2e term. 7 <sup>(1)</sup>	3e term. 8 <sup>(1)</sup>	4e term. 9 <sup>(1)</sup>	5e term. 10 <sup>(1)</sup>
<b>1. Bruto steun (Ecu):</b>						
— Spanje	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— Portugal	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— overige Lid-Staten	27,097	26,889	23,562	23,480	23,480	23,480
<b>2. Definitieve steun:</b>						
<b>a) Zaad geoogst en verwerkt in:</b>						
— B. R. Duitsland (DM)	65,69	65,21	55,97	55,88	55,88	56,20
— Nederland (Fl.)	73,02	72,47	62,95	62,85	62,85	63,17
— BLEU (Bfr./Lfr.)	1 298,98	1 288,93	1 128,90	1 124,27	1 124,27	1 119,26
— Frankrijk (Ffr.)	196,69	195,05	169,71	168,56	168,56	169,29
— Denemarken (Dkr.)	234,49	232,63	203,41	202,68	202,68	200,81
— Ierland (Iers £)	21,862	21,680	18,888	18,783	18,783	18,699
— Verenigd Koninkrijk (Brits £)	16,486	16,332	14,104	14,044	14,044	13,911
— Italië (lire)	41 268	40 907	35 385	35 063	35 063	34 853
— Griekenland (dr.)	2 563,88	2 520,47	2 030,72	2 002,62	2 002,62	1 954,05
<b>b) Zaad geoogst in Spanje en verwerkt in:</b>						
— Spanje (pta)	385,53	385,53	385,53	385,53	385,53	385,53
— een andere Lid-Staat (pta)	4 137,07	4 104,97	3 590,51	3 564,38	3 564,38	3 533,67
<b>c) Zaad geoogst in Portugal en verwerkt in:</b>						
— Portugal (esc.)	429,31	429,31	429,31	429,31	429,31	429,31
— een andere Lid-Staat (esc.)	5 145,44	5 100,09	4 514,97	4 482,80	4 482,80	4 434,62

<sup>(1)</sup> Onder voorbehoud, in geval van vaststelling vooraf voor het verkoopseizoen 1988/1989, van de vaststelling van de prijzen en de aanverwante maatregelen voor dat verkoopseizoen.

## BIJLAGE III

## Steun voor zonnebloemzaad

(Bedragen per 100 kg)

	Lopend 5	1e term. 6	2e term. 7	3e term. 8 (1)	4e term. 9 (1)
<b>1. Bruto steun (Ecu):</b>					
— Spanje	3,440	3,440	3,440	3,440	3,440
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— overige Lid-Staten	34,025	33,881	33,809	30,426	30,426
<b>2. Definitieve steun:</b>					
<b>a) Zaad geogst en verwerkt in (2):</b>					
— B. R. Duitsland (DM)	82,37	82,03	81,88	72,33	72,33
— Nederland (Fl.)	91,62	91,24	91,05	81,31	81,31
— BLEU (Bfr./Lfr.)	1 631,49	1 624,54	1 621,06	1 457,70	1 457,70
— Frankrijk (Ffr.)	247,65	246,52	245,66	219,79	219,79
— Denemarken (Dkr.)	294,76	293,47	292,83	263,20	263,20
— Ierland (Iers £)	27,528	27,402	27,336	24,484	24,484
— Verenigd Koninkrijk (Brits £)	20,850	20,744	20,691	18,465	18,465
— Italië (lire)	52 050	51 799	51 522	45 912	45 912
— Griekenland (dr.)	3 324,59	3 292,51	3 245,31	2 792,90	2 792,90
<b>b) Zaad geogst in Spanje en verwerkt in:</b>					
— Spanje (pta)	530,49	530,49	530,49	530,49	530,49
— een andere Lid-Staat (pta)	4 016,61	3 994,39	3 981,77	3 444,77	3 444,77
<b>c) Zaad geogst in Portugal en verwerkt in:</b>					
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Spanje (esc.)	6 720,05	6 685,09	6 666,97	6 048,63	6 048,63
— een andere Lid-Staat (esc.)	6 525,55	6 491,59	6 474,00	5 873,56	5 873,56
<b>3. Compenserende steun:</b>					
— Spanje (pta)	3 972,00	3 949,78	3 937,15	3 400,15	3 400,15
<b>4. Speciale steun:</b>					
— Portugal (esc.)	6 525,55	6 491,59	6 474,00	5 873,56	5 873,56

(1) Onder voorbehoud, in geval van vaststelling vooraf voor het verkoopseizoen 1988/1989, van de vaststelling van de prijzen en de aanverwante maatregelen voor dat verkoopseizoen.

(2) Voor zaad geogst in de Gemeenschap in haar samenstelling per 31 december 1985 en verwerkt in Spanje, worden de sub 2 a) vermelde bedragen vermenigvuldigd met 1,029807.

## BIJLAGE IV

Koers van de Ecu, te gebruiken voor de omrekening van de definitieve steun in de valuta van de Lid-Staat van verwerking, wanneer deze niet dezelfde is als de Lid-Staat van productie

(Waarde van 1 Ecu)

	Lopend 5	1e term. 6	2e term. 7	3e term. 8	4e term. 9	5e term. 10
DM	2,075230	2,070470	2,065730	2,061000	2,061000	2,047040
Fl.	2,327310	2,323280	2,319050	2,314870	2,314870	2,302420
Bfr./Lfr.	43,411800	43,407400	43,395700	43,379200	43,379200	43,340200
Ffr.	7,050310	7,062220	7,074540	7,086370	7,086370	7,120430
Dkr.	7,995970	8,019310	8,041770	8,061650	8,061650	8,122580
Iers £	0,777715	0,778328	0,778871	0,779488	0,779488	0,781483
Brits £	0,660311	0,661593	0,662821	0,664131	0,664131	0,668278
Lire	1 545,40	1 550,21	1 555,82	1 561,52	1 561,52	1 578,11
Dr.	166,82600	168,16500	169,24200	170,65700	170,65700	175,28100
Esc.	169,91500	170,73800	171,47100	172,42900	172,42900	175,17500
Pta	137,32100	137,66900	138,09300	138,56800	138,56800	139,99400



**VERORDENING (EEG) Nr. 1303/88 VAN DE COMMISSIE**  
van 11 mei 1988

**tot vaststelling van het steunbedrag voor sojabonen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1491/85 van de Raad van  
23 mei 1985 tot vaststelling van bijzondere maatregelen  
voor sojabonen<sup>(1)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.  
4002/87<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 2, lid 7,

Overwegende dat het bedrag van de steun, bedoeld in  
artikel 2, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1491/85, werd  
vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2946/87 van de  
Commissie<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)  
nr. 1175/88<sup>(4)</sup>;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EEG)  
nr. 2946/87 genoemde voorschriften en uitvoeringsbepa-

lingen op de gegevens waarover de Commissie op het  
huidige tijdstip beschikt, aanleiding geeft tot wijziging  
van het thans geldende bedrag van de steun als aange-  
geven in deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Het in artikel 2 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr.  
1491/85 bedoelde steunbedrag wordt vastgesteld zoals  
aangegeven in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 16 mei 1988.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 11 mei 1988.

*Voor de Commissie*

Frans ANDRIESEN

*Vice-Voorzitter*

- <sup>(1)</sup> PB nr. L 151 van 10. 6. 1985, blz. 15.  
<sup>(2)</sup> PB nr. L 377 van 31. 12. 1987, blz. 44.  
<sup>(3)</sup> PB nr. L 278 van 1. 10. 1987, blz. 75.  
<sup>(4)</sup> PB nr. L 111 van 30. 4. 1988, blz. 27.

**BIJLAGE**

**Steun voor sojabonen**

*(in Ecu/100 kg)*

	Zaad geoogst in :		
	Spanje	Portugal	andere Lid-Staat
Zaad verwerkt in :			
— Spanje	0,000	30,246	30,246
— Portugal	18,420	0,000	30,246
— andere Lid-Staat	18,420	30,246	30,246

## VERORDENING (EEG) Nr. 1304/88 VAN DE COMMISSIE

van 11 mei 1988

**tot vaststelling van het steunbedrag voor erwten, tuin- en veldbonen en niet-bittere lupinen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1431/82 van de Raad van 18 mei 1982 houdende bijzondere maatregelen voor erwten, tuin- en veldbonen en niet-bittere lupinen<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 4004/87<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 3, lid 6, onder a),

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3540/85 van de Commissie van 5 december 1985 houdende bepalingen ter uitvoering van de bijzondere maatregelen voor erwten, tuin- en veldbonen en niet-bittere lupinen<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3741/87<sup>(4)</sup>, en met name op artikel 26 bis, lid 7,

Overwegende dat op grond van artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1431/82 steun wordt toegekend voor erwten, tuin- en veldbonen en niet-bittere lupinen die in de Gemeenschap zijn geoogst en bij de vervaardiging van diervoeding worden gebruikt wanneer de wereldmarktprijs voor sojaschroot lager is dan de steundrempelprijs; dat deze steun gelijk is aan een deel van het verschil tussen deze twee prijzen; dat dit deel van het verschil is vastgesteld in artikel 3 bis van Verordening (EEG) nr. 2036/82 van de Raad<sup>(5)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1958/87<sup>(6)</sup>;

Overwegende dat in artikel 3, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1431/82 is bepaald dat er steun voor in de Gemeenschap geoogste erwten, tuin- en veldbonen wordt toegekend wanneer de wereldmarktprijs voor de betrokken produkten lager ligt dan de streefprijs; dat deze steun gelijk is aan het verschil tussen deze twee prijzen;

Overwegende dat de steundrempelprijs voor erwten, tuin- en veldbonen en niet-bittere lupinen voor het verkoopseizoen 1987/1988 is vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1957/87 van de Raad<sup>(7)</sup>; dat overeenkomstig artikel 2 bis van Verordening (EEG) nr. 1431/82 de steundrempelprijs voor erwten, tuin- en veldbonen en niet-bittere

lupinen maandelijks wordt verhoogd vanaf het begin van de derde maand van het verkoopseizoen; dat de maandelijkse verhogingen van de steundrempelprijs zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1959/87 van de Raad<sup>(8)</sup>;

Overwegende dat de wereldmarktprijs voor sojaschroot krachtens artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 1431/82 moet worden bepaald op basis van de gunstigste werkelijke aankoopmogelijkheden, waarbij offertes en prijzen die niet representatief kunnen worden geacht voor de werkelijke markt tendens buiten beschouwing worden gelaten; dat alle op de wereldmarkt gedane offertes en de noteringen op de voor de internationale handel belangrijke beurzen in aanmerking moeten worden genomen; dat deze prijs eventueel wordt aangepast zoals is aangegeven in artikel 1, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2036/82 ten einde rekening te houden met de noteringen voor de concurrerende produkten;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2049/82 van de Commissie<sup>(9)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1238/87<sup>(10)</sup>, de wereldmarktprijs moet worden vastgesteld per 100 kg onverpakt en te Rotterdam geleverd sojaschroot van de in artikel 1, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1464/86<sup>(11)</sup> bepaalde standaardkwaliteit; dat voor de offertes en de prijzen die niet aan de bovengenoemde voorwaarden voldoen, moet worden overgegaan tot de nodige aanpassingen en met name tot die bepaald in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2049/82;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van de steunregeling te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad<sup>(12)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87<sup>(13)</sup>, bedoelde correctiefactor is toegepast voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een fluctuatiemarge op een bepaald moment van maximaal 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteen-

<sup>(1)</sup> PB nr. L 162 van 12. 6. 1982, blz. 28.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 377 van 31. 12. 1987, blz. 46.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 342 van 19. 12. 1985, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 352 van 15. 12. 1987, blz. 26.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 219 van 28. 7. 1982, blz. 1.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 184 van 3. 7. 1987, blz. 3.

<sup>(7)</sup> PB nr. L 184 van 3. 7. 1987, blz. 1.

<sup>(8)</sup> PB nr. L 184 van 3. 7. 1987, blz. 5.

<sup>(9)</sup> PB nr. L 219 van 28. 7. 1982, blz. 36.

<sup>(10)</sup> PB nr. L 117 van 5. 5. 1987, blz. 9.

<sup>(11)</sup> PB nr. L 133 van 21. 5. 1986, blz. 21.

<sup>(12)</sup> PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

<sup>(13)</sup> PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

heden gedurende een bepaald tijdvak ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje en bovengenoemde correctiefactor, aan te houden;

Overwegende dat krachtens artikel 121, lid 2, en artikel 307, lid 2, van de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal het steunbedrag voor de in een van die Lid-Staten geogste en verwerkte produkten wordt aangepast om rekening te houden met de invloed van de douanerechten bij de invoer van produkten uit derde landen; dat het steunbedrag voor de in Spanje geogste niet-bittere lupinen bovendien verminderd moet worden met de invloed van het verschil tussen de in Spanje geldende steundrempelprijs en de gemeenschappelijke prijs;

Overwegende dat de wereldmarktprijs voor erwten en tuin- en veldbonen en het steunbedrag bedoeld in artikel 3, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1431/82 zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1935/87<sup>(1)</sup>; dat, op grond van artikel 2 bis van Verordening (EEG) nr. 1431/82, de streefprijs maandelijks wordt verhoogd met ingang van het begin van de derde maand van het verkoopseizoen; dat de maandelijksse verhogingen zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1959/87;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 26 bis van Verordening (EEG) nr. 3540/85 het overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1431/82 berekende bruto steunbedrag in Ecu wordt verhoogd of verlaagd met het differentiële bedrag als bedoeld in artikel 12 bis van Verordening (EEG) nr. 2036/82 en vervolgens omgerekend in het uiteindelijke steunbedrag in de munteenheid van de Lid-Staat waar de produkten worden geogst, aan de hand van de voor deze Lid-Staat geldende landbouwmrekeningskoers;

Overwegende dat bij gebreke van een voor het verkoopseizoen 1988/1989 geldende drempelprijs en streefprijs

voor erwten, tuin- en veldbonen en niet-bittere lupinen alsook van een interventieprijs voor gerst, het bedrag van de steun in geval van vaststelling vooraf voor dit verkoopseizoen voor erwten, tuin- en veldbonen en voor niet-bittere lupinen slechts provisorisch kon worden berekend op basis van de voor het verkoopseizoen 1987/1988 geldende prijzen; dat dit bedrag derhalve slechts provisorisch moet worden toegepast en dat het zal worden bevestigd of vervangen zodra de prijzen en aanverwante maatregelen voor het verkoopseizoen 1988/1989 bekend zullen zijn,

#### HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

##### *Artikel 1*

1. De in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1431/82 bedoelde steunbedragen worden vastgesteld in de bijlagen.
2. Het bedrag van de steun in geval van vaststelling vooraf voor het verkoopseizoen 1988/1989 voor erwten, tuin- en veldbonen en niet-bittere lupinen zal bevestigd of vervangen worden met ingang van 16 mei 1988 ten einde rekening te houden met de voor het verkoopseizoen 1988/1989 vastgestelde prijzen en aanverwante maatregelen, in het bijzonder die welke verband houden met de regeling inzake de gegarandeerde maximumhoeveelheden.

##### *Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 16 mei 1988.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 11 mei 1988.

*Voor de Commissie*  
Frans ANDRIESEN  
*Vice-Voorzitter*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 185 van 4. 7. 1987, blz. 21.

## BIJLAGE I

## Bruto steunbedrag in Ecu/100 kg

Producten die voor menselijke consumptie of daarmee gelijkgestelde voeding worden gebruikt

	Lopend 5	1e term. 6	2e term. 7 (!)	3e term. 8 (!)	4e term. 9 (!)	5e term. 10 (!)	6e term. 11 (!)
Erwten, verwerkt in :							
— Spanje	13,599	13,599	12,159	12,159	12,339	12,519	12,699
— Portugal	13,641	13,641	12,201	12,201	12,381	12,561	12,741
— een andere Lid-Staat	13,960	13,960	12,520	12,520	12,700	12,880	13,060
Tuin- en veldbonen, verwerkt in :							
— Spanje	13,960	13,960	12,520	12,520	12,700	12,880	13,060
— Portugal	13,641	13,641	12,201	12,201	12,381	12,561	12,741
— een andere Lid-Staat	13,960	13,960	12,520	12,520	12,700	12,880	13,060

Producten die voor diervoeding worden gebruikt

	Lopend 5	1e term. 6	2e term. 7 (!)	3e term. 8 (!)	4e term. 9 (!)	5e term. 10 (!)	6e term. 11 (!)
A. Erwten, tuin- en veldbonen, verwerkt in :							
— Spanje	13,200	13,286	11,993	11,993	12,173	12,353	12,533
— Portugal	12,887	12,977	11,689	11,689	11,869	12,049	12,229
— een andere Lid-Staat	13,308	13,393	12,099	12,099	12,279	12,459	12,639
B. Niet-bittere lupinen geoogst in Spanje en verwerkt in :							
— Spanje	13,082	13,197	13,393	13,393	13,393	13,393	13,393
— Portugal	12,665	12,784	12,988	12,988	12,988	12,988	12,988
— een andere Lid-Staat	13,226	13,340	13,534	13,534	13,534	13,534	13,534
C. Niet-bittere lupinen geoogst in een andere Lid-Staat en verwerkt in :							
— Spanje	14,654	14,769	14,965	14,965	14,965	14,965	14,965
— Portugal	14,237	14,356	14,560	14,560	14,560	14,560	14,560
— een andere Lid-Staat	14,798	14,912	15,106	15,106	15,106	15,106	15,106

## BIJLAGE II

## Definitieve steun in nationale valuta/100 kg

Producten die voor menselijke consumptie of daarmee gelijkgestelde voeding worden gebruikt

	Lopend 5	1e term. 6	2e term. 7 (!)	3e term. 8 (!)	4e term. 9 (!)	5e term. 10 (!)	6e term. 11 (!)
Producten geoogst in :							
— BLEU (Bfr./Lfr.)	671,00	671,00	601,78	601,78	610,44	619,09	627,74
— Denemarken (Dkr.)	122,22	122,22	109,61	109,61	111,19	112,76	114,34
— B.R. Duitsland (DM)	33,30	33,30	29,56	29,56	29,99	30,41	30,84
— Griekenland (dr.)	1 005,31	1 005,31	816,02	816,02	839,68	863,34	887,00
— Spanje (pta)	2 152,81	2 152,81	1 930,75	1 930,75	1 958,51	1 986,26	2 014,02
— Frankrijk (Ffr.)	104,33	104,33	93,56	93,56	94,91	96,26	97,60
— Ierland (Iers £)	11,592	11,592	10,394	10,394	10,544	10,694	10,843
— Italië (lire)	22 041	22 041	19 716	19 716	20 006	20 297	20 588
— Nederland (Fl.)	37,33	37,33	33,14	33,14	33,62	34,09	34,57
— Portugal (esc.)	2 249,72	2 249,72	2 001,60	2 001,60	2 032,61	2 063,63	2 094,64
— Verenigd Koninkrijk (Brits £)	8,406	8,406	7,457	7,457	7,575	7,694	7,813

In mindering te brengen bedragen voor :

- erwten, verwerkt in Spanje (pta): 55,67
- erwten, tuin- en veldbonen, verwerkt in Portugal (esc.): 54,78

## BIJLAGE III

## Partiële steun in nationale valuta/100 kg

Erwten-, tuin- en veldbonen die voor diervoeding worden gebruikt

	Lopend 5	1e term. 6	2e term. 7 (°)	3e term. 8 (°)	4e term. 9 (°)	5e term. 10 (°)	6e term. 11 (°)
Produkten geogst in :							
— BLEU (Bfr./Lfr.)	639,66	643,75	581,55	581,55	590,20	598,85	607,50
— Denemarken (Dkr.)	116,51	117,26	105,93	105,93	107,50	109,08	110,65
— B.R. Duitsland (DM)	31,74	31,94	28,57	28,57	28,99	29,42	29,84
— Griekenland (dr.)	887,78	903,10	740,12	740,12	763,78	787,45	811,11
— Spanje (pta)	2 052,27	2 065,37	1 865,82	1 865,82	1 893,58	1 921,34	1 949,10
— Frankrijk (Ffr.)	99,45	100,09	90,42	90,42	91,76	93,11	94,45
— Ierland (Iers £)	11,049	11,120	10,044	10,044	10,194	10,343	10,493
— Italië (lire)	20 969	21 109	19 023	19 023	19 314	19 605	19 896
— Nederland (Fl.)	35,58	35,81	32,03	32,03	32,50	32,98	33,46
— Portugal (esc.)	2 131,40	2 146,83	1 925,20	1 925,20	1 956,21	1 987,23	2 018,25
— Verenigd Koninkrijk (Brits £)	7,946	8,006	7,160	7,160	7,278	7,397	7,515
In mindering te brengen bedragen bij verwerking :							
— Spanje (pta)	16,66	16,50	16,35	16,35	16,35	16,35	16,35
— Portugal (esc.)	72,30	71,44	70,41	70,41	70,41	70,41	70,41

## BIJLAGE IV

Correctie, toe te voegen aan de bedragen van bijlage III, in nationale valuta/100 kg (°)

Verwerking van de produkten	BLEU	DK	DE	EL	ESP	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
Produkten geogst in :											
— BLEU (Bfr./Lfr.)	0,00	0,00	0,00	129,82	0,00	0,13	0,52	8,62	0,00	24,20	31,78
— Denemarken (Dkr.)	0,00	0,00	0,00	23,65	0,00	0,02	0,09	1,57	0,00	4,41	5,79
— B.R. Duitsland (DM)	0,00	0,00	0,00	6,44	0,00	0,01	0,03	0,43	0,00	1,20	1,58
— Griekenland (dr.)	0,00	0,00	0,00	486,87	0,00	0,49	1,94	32,32	0,00	90,76	119,20
— Spanje (pta)	0,00	0,00	0,00	416,50	0,00	0,42	1,66	27,65	0,00	77,64	101,97
— Frankrijk (Ffr.)	0,00	0,00	0,00	20,20	0,00	0,02	0,08	1,34	0,00	3,76	4,94
— Ierland (Iers £)	0,000	0,000	0,000	2,248	0,000	0,002	0,009	0,149	0,000	0,419	0,550
— Italië (lire)	0	0	0	4 441	0	4	18	295	0	828	1 087
— Nederland (Fl.)	0,00	0,00	0,00	7,22	0,00	0,01	0,03	0,48	0,00	1,35	1,77
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	490,11	0,00	0,49	1,95	32,54	0,00	91,36	120,00
— Verenigd Koninkrijk (Brits £)	0,000	0,000	0,000	1,907	0,000	0,002	0,008	0,127	0,000	0,355	0,467

## BIJLAGE V

## Partiële steun in nationale valuta/100 kg

Niet-bittere lupinen die voor diervoeding worden gebruikt

	Lopend 5	1e term. 6	2e term. 7 <sup>(1)</sup>	3e term. 8 <sup>(1)</sup>	4e term. 9 <sup>(1)</sup>	5e term. 10 <sup>(1)</sup>	6e term. 11 <sup>(1)</sup>
Produkten geoogst in :							
— BLEU (Bfr./Lfr.)	711,28	716,76	726,08	726,08	726,08	726,08	726,08
— Denemarken (Dkr.)	129,56	130,55	132,25	132,25	132,25	132,25	132,25
— B.R. Duitsland (DM)	35,30	35,57	35,67	35,67	35,67	35,67	35,67
— Griekenland (dr.)	1 073,88	1 094,43	1 129,41	1 129,41	1 129,41	1 129,41	1 129,41
— Spanje (pta)	2 282,04	2 299,62	2 329,54	2 329,54	2 329,54	2 329,54	2 329,54
— Frankrijk (Ffr.)	110,59	111,45	112,90	112,90	112,90	112,90	112,90
— Ierland (Iers £)	12,287	12,382	12,544	12,544	12,544	12,544	12,544
— Italië (lire)	23 369	23 557	23 876	23 876	23 876	23 876	23 876
— Nederland (Fl.)	39,57	39,87	39,99	39,99	39,99	39,99	39,99
— Portugal (esc.)	2 386,31	2 407,00	2 442,21	2 442,21	2 442,21	2 442,21	2 442,21
— Verenigd Koninkrijk (Brits £)	8,918	8,999	9,136	9,136	9,136	9,136	9,136
In mindering te brengen bedragen bij verwerking in :							
— Spanje (pta)	22,21	22,05	21,74	21,74	21,74	21,74	21,74
— Portugal (esc.)	96,34	95,48	93,76	93,76	93,76	93,76	93,76

## BIJLAGE VI

Correctie, toe te voegen aan de bedragen van bijlage V, in nationale valuta/100 kg<sup>(1)</sup>

Verwerking van de produkten :	BLEU	DK	DE	EL	ESP	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
Produkten geoogst in :											
— BLEU (Bfr./Lfr.)	0,00	0,00	0,00	94,41	0,00	0,10	0,38	6,27	0,00	17,60	23,12
— Denemarken (Dkr.)	0,00	0,00	0,00	17,20	0,00	0,02	0,07	1,14	0,00	3,21	4,21
— B.R. Duitsland (DM)	0,00	0,00	0,00	4,68	0,00	0,00	0,02	0,31	0,00	0,87	1,15
— Griekenland (dr.)	0,00	0,00	0,00	354,09	0,00	0,36	1,41	23,51	0,00	66,01	86,69
— Spanje (pta)	0,00	0,00	0,00	302,91	0,00	0,30	1,21	20,11	0,00	56,47	74,16
— Frankrijk (Ffr.)	0,00	0,00	0,00	14,69	0,00	0,01	0,06	0,98	0,00	2,74	3,60
— Ierland (Iers £)	0,000	0,000	0,000	1,635	0,000	0,002	0,007	0,109	0,000	0,305	0,400
— Italië (lire)	0	0	0	3 230	0	3	13	214	0	602	791
— Nederland (Fl.)	0,00	0,00	0,00	5,25	0,00	0,01	0,02	0,35	0,00	0,98	1,29
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	356,45	0,00	0,36	1,42	23,67	0,00	66,45	87,27
— Verenigd Koninkrijk (Brits £)	0,000	0,000	0,000	1,387	0,000	0,001	0,006	0,092	0,000	0,258	0,339

## BIJLAGE VII

Te gebruiken omrekeningskoers

	BLEU	DK	DE	EL	ESP	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
1 Ecu = nationale valuta	42,4582	7,85212	2,05853	164,150	135,702	6,90403	0,768411	1 516,86	2,31943	167,490	0,649570

<sup>(1)</sup> Onder voorbehoud, in geval van vaststelling vooraf voor het verkoopseizoen 1988/1989, van de vaststelling van de prijzen en aanverwante maatregelen voor dat verkoopseizoen.

**VERORDENING (EEG) Nr. 1305/88 VAN DE COMMISSIE**

van 11 mei 1988

**tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de 52e deelinschrijving in het kader van de permanente inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1092/87**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van  
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening  
der markten in de sector suiker<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij  
Verordening (EEG) nr. 3993/87<sup>(2)</sup>, met name op artikel  
19, lid 4, eerste alinea, onder b),

Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr.  
1092/87 van de Commissie van 15 april 1987 betreffende  
een permanente inschrijving voor de vaststelling van  
heffingen en/of restituties bij uitvoer van witte suiker<sup>(3)</sup>  
deelinschrijvingen worden gehouden voor de uitvoer van  
deze suiker;

Overwegende dat, overeenkomstig de bepalingen van  
artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1092/87, naar  
gelang van het geval, een maximumbedrag van de resti-  
tutie bij uitvoer wordt vastgesteld voor de betrokken  
deelinschrijving, waarbij met name rekening wordt  
gehouden met de situatie en de te verwachten

ontwikkeling van de suikermarkt in de Gemeenschap en  
daarbuiten;

Overwegende dat na onderzoek van de offertes de in  
artikel 1 bedoelde bepalingen moeten worden vastgesteld  
voor de 52e deelinschrijving;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maat-  
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het  
Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Voor de 52e deelinschrijving voor witte suiker, gehouden  
krachtens Verordening (EEG) nr. 1092/87, wordt het  
maximumbedrag voor de restitutie bij uitvoer vastgesteld  
op 43,959 Ecu per 100 kg.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 12 mei 1988.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 11 mei 1988.

*Voor de Commissie*  
Frans ANDRIESEN  
*Vice-Voorzitter*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 377 van 31. 12. 1987, blz. 23.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 106 van 22. 4. 1987, blz. 9.

**VERORDENING (EEG) Nr. 1306/88 VAN DE COMMISSIE**

van 11 mei 1988

**tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de tweede deelinschrijving in het kader van de permanente inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1035/88**DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van  
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening  
der markten in de sector suiker<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij  
Verordening (EEG) nr. 3993/87<sup>(2)</sup>, met name op artikel  
19, lid 4, eerste alinea, onder b),Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr.  
1035/88 van de Commissie van 18 april 1988 betreffende  
een permanente inschrijving voor de vaststelling van  
heffingen en/of restituties bij uitvoer van witte suiker<sup>(3)</sup>  
deelinschrijvingen worden gehouden voor de uitvoer van  
deze suiker;Overwegende dat, overeenkomstig de bepalingen van  
artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1035/88, naar  
gelang van het geval, een maximumbedrag van de resti-  
tutie bij uitvoer wordt vastgesteld voor de betrokken  
deelinschrijving, waarbij met name rekening wordt  
gehouden met de situatie en de te verwachtenontwikkeling van de suikermarkt in de Gemeenschap en  
daarbuiten;Overwegende dat na onderzoek van de offertes de in  
artikel 1 bedoelde bepalingen moeten worden vastgesteld  
voor de tweede deelinschrijving;Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-  
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het  
Comité van beheer voor suiker,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:*Artikel 1*Voor de tweede deelinschrijving voor witte suiker,  
gehouden krachtens Verordening (EEG) nr. 1035/88,  
wordt het maximumbedrag voor de restitutie bij uitvoer  
vastgesteld op 44,479 Ecu per 100 kg.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 12 mei 1988.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 11 mei 1988.

*Voor de Commissie*

Frans ANDRIESEN

*Vice-Voorzitter*<sup>(1)</sup> PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.<sup>(2)</sup> PB nr. L 377 van 31. 12. 1987, blz. 23.<sup>(3)</sup> PB nr. L 102 van 21. 4. 1988, blz. 14.



**VERORDENING (EEG) Nr. 1307/88 VAN DE COMMISSIE**

van 11 mei 1988

**betreffende het beëindigen van de visserij op schelvis door vissersvaartuigen die de vlag voeren van België**DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2241/87 van de Raad van  
23 juli 1987 houdende vaststelling van bepaalde maatregelen  
voor controle op de activiteiten van vissersvaartuigen<sup>(1)</sup>,  
inzonderheid op artikel 11, lid 3,Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 3977/87 van de  
Raad van 21 december 1987 inzake de vaststelling van de  
voor 1988 geldende totaal toegestane vangsten voor  
bepaalde visbestanden of groepen van visbestanden en  
bepaalde bij de visserij in het kader van de totaal toege-  
stane vangsten in acht te nemen voorschriften<sup>(2)</sup>, quota  
vastlegt voor schelvis voor 1988;Overwegende dat het, om de naleving te waarborgen van  
de bepalingen inzake de kwantitatieve beperking van de  
vangsten uit bepaalde bestanden, waarvoor een quotum is  
vastgesteld, noodzakelijk is dat de Commissie de datum  
vastlegt waarop het toegewezen quotum wordt geacht  
volledig te zijn gebruikt ten gevolge van de vangsten  
verricht door de vaartuigen die de vlag voeren van een  
Lid-Staat;Overwegende dat, volgens de gegevens medegedeeld aan  
de Commissie, de vangsten van schelvis in de wateren van  
ICES-gebieden VII, VIII, IX, X; COPACE 34.1.1 (EG-  
zone), door vaartuigen die de vlag voeren van België of die  
in België zijn geregistreerd, het voor 1988 toegewezenquotum hebben bereikt; dat België de visserij op dit  
bestand verboden heeft met ingang van 5 mei 1988; dat  
het daarom noodzakelijk is deze datum aan te houden,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:*Artikel 1*Door de vangsten van schelvis in de wateren van ICES-  
gebieden VII, VIII, IX, X; COPACE 34.1.1 (EG-zone),  
door vaartuigen die de vlag voeren van België of die in  
België zijn geregistreerd, wordt het aan België voor 1988  
toegewezen quotum geacht volledig te zijn gebruikt.De visserij op schelvis in de wateren van ICES-gebieden  
VII, VIII, IX, X; COPACE 34.1.1 (EG-zone), door vaar-  
tuigen die de vlag voeren van België of die in België zijn  
geregistreerd, is verboden alsmede het aan boord houden,  
de overlading en het lossen van dit bestand dat door  
vermelde vaartuigen is gevangen in deze wateren na de  
datum van toepassing van deze verordening.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag volgende  
op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad*  
*van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing vanaf 5 mei 1988.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 11 mei 1988.

*Voor de Commissie*

António CARDOSO E CUNHA

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB nr. L 207 van 29. 7. 1987, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 375 van 31. 12. 1987, blz. 1.

**VERORDENING (EEG) Nr. 1308/88 VAN DE COMMISSIE**

van 11 mei 1988

**betreffende de afgifte van invoercertificaten voor tafelappelen van oorsprong uit Argentinië**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van 18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1117/88 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 29, lid 2,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2707/72 van de Raad <sup>(3)</sup> de voorwaarden zijn vastgesteld voor de toepassing van vrijwaringsmaatregelen in de sector groenten en fruit;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 346/88 van de Commissie <sup>(4)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1155/88 <sup>(5)</sup>, specifieke maatregelen voor de bewaking van de invoer van tafelappelen uit derde landen zijn vastgesteld;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1040/88 van de Commissie <sup>(6)</sup> voor de invoer van tafelappelen van oorsprong uit derde landen hoeveelheden zijn vastgesteld die niet kunnen worden overschreden zonder dat er een ernstig risico voor verstoring van de betrokken markt ontstaat;

Overwegende dat de hoeveelheden waarvoor invoercertificaten voor tafelappelen van oorsprong uit Argentinië zijn aangevraagd de bij vorengenoemde Verordening (EEG) nr. 1040/88 vastgestelde hoeveelheden momenteel overschrij-

den, zelfs als rekening wordt gehouden met de hoeveelheden die beschikbaar worden doordat van sommige certificaten geen of slechts gedeeltelijk gebruik wordt gemaakt; dat derhalve de verdere afgifte van certificaten moet worden geschorst tot en met 31 augustus 1988;

Overwegende dat de geldigheidsduur van de invoercertificaten zodanig is vastgesteld dat de periode voor het vervoer van de tafelappelen naar de Gemeenschap ruimschoots is gedekt en de handelaren de invoercertificaten kunnen verkrijgen voordat de goederen aan boord worden gebracht; dat van de goederen die onderweg zijn naar de Gemeenschap derhalve alleen die waarvoor invoercertificaten zijn afgegeven, van deze schorsingsmaatregelen dienen te worden vrijgesteld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Voor de invoer van tafelappelen van de GN-codes 0808 10 91, 0808 10 93 en 0808 10 99 van oorsprong uit Argentinië wordt de afgifte van invoercertificaten aangevraagd na 6 mei 1988 geschorst tot en met 31 augustus 1988.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 12 mei 1988.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 11 mei 1988.

*Voor de Commissie*

Frans ANDRIESSEN

*Vice-Voorzitter*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 107 van 28. 4. 1988, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 291 van 28. 12. 1972, blz. 3.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 34 van 6. 2. 1988, blz. 21.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 108 van 29. 4. 1988, blz. 75.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 102 van 21. 4. 1988, blz. 23.

## VERORDENING (EEG) Nr. 1309/88 VAN DE COMMISSIE

van 11 mei 1988

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2502/87 houdende vaststelling van de opbrengst aan olijven en aan olie voor het verkoopseizoen 1986/1987

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1098/88 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 5, lid 5,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2261/84 van de Raad van 17 juli 1984 houdende algemene voorschriften inzake de toekenning van de produktiesteun voor olijfolie en de steun aan de producentenorganisaties <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 892/88 <sup>(4)</sup>, en met name op artikel 19,Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2502/87 van de Commissie <sup>(5)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 370/88 <sup>(6)</sup>, de opbrengst aan olijven en aan olie is vastgesteld voor de homogene produktiegebieden; dat in bijlage II van die verordening vergissingen zijn geconstateerd voor de autonome gemeenschappen Andalusië en Valencia; dat de vergissingen derhalve moeten worden gecorri-

geerd, gezien het feit dat de begunstigden de produktiesteun nog niet hebben kunnen ontvangen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor oliën en vetten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

In bijlage II van Verordening (EEG) nr. 2502/87 worden de gegevens betreffende de autonome gemeenschappen Andalusië en Valencia vervangen door de gegevens die zijn opgenomen in de bijlage van deze verordening.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 23 augustus 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 11 mei 1988.

*Voor de Commissie*

Frans ANDRIESEN

*Vice-Voorzitter*<sup>(1)</sup> PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.<sup>(2)</sup> PB nr. L 110 van 29. 4. 1988, blz. 10.<sup>(3)</sup> PB nr. L 208 van 3. 8. 1984, blz. 3.<sup>(4)</sup> PB nr. L 89 van 6. 4. 1988, blz. 1.<sup>(5)</sup> PB nr. L 237 van 20. 8. 1987, blz. 24.<sup>(6)</sup> PB nr. L 37 van 10. 2. 1988, blz. 10.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE —  
ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

D. ESPAÑA — SPANIEN — SPANIEN — ΙΣΠΑΝΙΑ — SPAIN — ESPAGNE — SPAGNA — SPANJE  
— ESPANHA

Comunidad Autónoma : Andalucía

**Almería :**

Términos municipales :

Vélez Blanco, Vélez Rubio.

Albánchez, Albox, Arboleas, Armuña de Almanzora, Bayarque, Cantoria, Cobdar, Chercos, Fines, Laroya, Líjar, Lúcar, Macael, Olula del Río, Oria, Partalao, Purchena, Sierro, Somontín, Suflí, Taberno, Tíjola, Urrácal, Zurgena.

Antas, Bédar, Cuevas de Almanzora, Los Gallardos, Huércal-Overa, Mojácar, Pulpi, Turre, Vera.

Adra, Benínar, Berja, Darrical, Enix, Félix.

Almería, Carboneras, Gádor, Huércal de Almería, Níjar, Pechina, Sante Fe de Mondújar.

Abla, Abrucena, Alboloduy, Alhabia, Alsodux, Las Tres Villas, Fiñana, Gérgal, Nacimiento, Santa Cruz.

Alcolea, Alhama de Almería, Alicún, Almocita, Bayárcal, Beires, Canjáyar, Fondón, Illar, Instinción, Laujar de Andarax, Ohanes, Padules, Paterna del Río, Rágol, Terque.

Alcudia de Monteagud, Benitagla, Benizalón, Castro de Filabres, Lubrín, Lucairena de las Torres, Olula de Castro, Senés, Sorbas, Tabernas, Tahal, Turrillas, Uleita del Campo, Velefique.

**Granada :**

Términos municipales :

Albolote, Alfacar, Alhendin, Armilla, Atarfe, Beas de Granada, Cajar, Calicasas, Cenes de la Vega, Cijuela, Cogollos Vega, Cúllar-Vega, Chauchina, Churriana de la Vega, Dilar, Dudar (Gabia la Grande), Las Gabias, Gojar, Granada, Guéjar-Sierra, Guevéjar, Huétor-Santillán, Huétor-Tájar, Huétor-Vega, Jun, Láchar, Loja, Maracena, Monachil, Moraleda de Zafayona, Nivar, Ogíjares, Otura, Peligros, Pinos-Genil, Pinos-Puente, Pulianas (Purchil), Vegas del Genil, Quéntar, Salar, Santa Fe, Villanueva de Mesía, Viznar, Zagra, La Zubia.

Albuñán, (Alcu Guadix) Valle del Zalabi, Aldeire, Alicún de Ortega, Alquife, Beas de Guadix, Benalúa de Guadix, Cogollos de Guadix, Cortes y Graena, Darro, Dehesas de Guadix, Diezma, Dólar, Ferreira, Fonelas, Gor, Gorafe, Guadix, Huélago, Hueneja, Jerez del Marquesado, Lacalahorra, Lanteira, Lugros, Marchal, La Peza, Policar, Purullena, Villanueva de las Torres.

Baza, Benamaurel, Caniles, Cortes de Baza, Cuevas del Campo, Cúllar-Baza, Freila, Zújar.

Castilléjar, Castril, Galera, Huéscar, Orce, Puebla de Don Fadrique.

Alamedilla, Benalúa de las Villas, Campotejar, Colomera, Deifontes, Gobernador, Guadahortuna, Iznalloz, Montejícar, Montillana (Moreda), Morelabor, Pedro Martínez, Piñar, Torre-Cardela, Algarinejo, Illora, Moclín, Montefrío.

Agrón, Alhama de Granada, Arenas del Rey, Cacín, Chimeneas, Escúzar, Jayena, La Malá, Santa Cruz de Alhama o Comercio, Ventas de Huelma, Zafarraya.

Albondón, Albuñol, Almuñécar (Guájar Farguit), Los Guajares, Gualchos, Itrabo, Jete, Lentejé, Lújar, Molvízar, Motril, Otívar, Polopos, Rubite, Salobreña, Sorvilán, Vélez de Benaudalla.

Almegíjar, Bérchules, Bubián, Busquistar, Cadiar, Cáñar, Capileira, Carataunas, Cástaras, Juviles, Lanjarón (Laroles), Nevada, Lobras (Mecina), Alpujarra de la Sierra, Murtas, Órjiva, Pampaneira, Pórtugos, Soportújar, La Taha, Albuñuelas (Cozvíjar), Villamena, Dúrcal, Lecrín, Niguelas, Padul (Pinos del Valle), El Pinar (Restabal), El Valle, Torvizcón, Trévez, Turón, Ugíjar, Valor.

**Córdoba :**

1. Términos municipales :

Alcaracejos, Añora, Belalcázar, Bélmez, Blázquez, Cardeña, Conquista, Dos-Torres, Fuente la Lancha, Fuente Obejuna, La Granjuela, Guijo, Hinojosa del Duque, Pedroche, Peñarroya-Pueblonuevo, Pozoblanco, Santa Eufemia, Torrecampo, Valsequillo, Villanueva de Córdoba, Villanueva del Duque, Villa Alto, El Viso, Adamuz, Espiel, Hornachuelos, Montoro, Obejo, Villaharta, Villanueva del Rey, Villaviciosa de Córdoba.

2. Términos municipales :

La Carlota, Fuente Palmera, Guadalcazar, San Sebastián de los Ballesteros, La Victoria, Almodóvar del Río, Bujalance, Cañete de las Torres, El Carpio, Castro del Río, Córdoba, Espejo, Fernán-Núñez, Montalbán de Córdoba, Palma del Río, Pedro Abad, Posadas, La Rambla, Santaella, Villa del Río, Villafranca de Córdoba.

3. Términos municipales :

Aguilar, Baena, Benamejí, Cabra, Doña Mencía, Encinas Reales, Lucena, Montemayor, Montilla, Monturque, Moriles, Nueva Carteya, Palenciana, Puente Genil, Valenzuela.

## 4. Términos municipales :

Almedinilla, Carcabuey, Fuente-Tójar, Iznájar, Luque, Priego de Córdoba, Rute, Zuheros.

**Cádiz :**

## Términos municipales :

Algar, Arcos de la Frontera, Bornos, Espera, Jerez de la Frontera, Puerto de Santa María, Trebujena, Villamartín.

Alcalá de los Gazules, Barbate de Franco, Medina Sidonia, Paterna de Rivera, Puerto Real, Véjer de la Frontera.

Alcalá del Valle, Algodonales, Benaocaz, El Bosque, El Gastor, Grazalema, Olvera, Prado del Rey, Puerto Serrano, Setenil, Torre-Alháuquime, Ubrique, Villaluenga del Rosario, Zahara.

**Huelva :**

## 1. Términos municipales :

Alájar, Almonaster la Real, Aracena, Aroche, Arroyomolinos de León, Cala, Cañaveral de León, Castaño del Robledo, Corteconcepción, Cortegana, Cortelazor, Cumbres de en Medio, Cumbres de San Bartolomé, Cumbres Mayores, Encinasola, Fuenteheridos, Galaroza, Higuera de la Sierra, Hinojales, Jabugo, Linares de la Sierra, Los Marines, La Nava, Puerto Moral, Rosal de la Frontera, Santa Ana la Real, Santa Olalla de Cala, Valdelarco, Zufre, El Almendro, Alosno, Ayamonte, Cabezas Rubias, Cerro del Andévalo, El Granado, Paymogo, Puebla de Guzmán, San Bartolomé de la Torre, Sanlúcar de Guadiana, San Silvestre de Guzmán, Santa Bárbara de Casa, Villablanca, Villanueva de las Cruces, Villanueva de los Castillejos, Berrocal, Calañas, El Campillo, Campofrío, Granada de Río Tinto, Minas de Río Tinto, Nerva, Valverde del Camino, Zalamea la Real.

## 2. Términos municipales :

Almonte, Hinojos, Lucena del Puerto, Moguer, Palos de la Frontera, Beas, Bollullos del Condado, Bonares, Chucena, Escacena del Campo, Manzanilla, Niebla, La Palma del Condado, Paterna del Campo, Rociana del Condado, San Juan del Puerto, Trigueros, Villalba del Alcor, Villarrasa, Aljaraque, Cartaya, Gibraleón, Huelva, Isla Cristina, Lepe, Punta Umbría.

**Jaén :**

## 1. Términos municipales :

Aldeaquemada, Andújar, Baños de la Encina, Carboneros, La Carolina, Guarromán, Marmolejo, Santa Elena, Villanueva de la Reina, Arjona, Arjonilla, Bailén, Cazadilla, Escañuela, Espeluy, Fuente del Rey, Higuera de Calatrava, Jabalquito, Linares, Lopera, Mengíbar, Porcuna, Santiago de Calatrava, Torreblascopedro, Villatorres (Villagordo), Higuera de Arjona.

## 2. Términos municipales :

Arquillos, Castellar de Santisteban, Chiclana de Segura, Montizón, Navas de San Juan, Santisteban del Puerto, Sorihuela del Guadalimar, Vilches, Beas de Segura, Benatae, Génave, Hornos, Orcera, Puente de Génave, La Puerta de Segura, Santiago Pontones (S. de Espada), Segura de la Sierra, Siles, Torres de Albánchez, Villarrodrigo, Cazorla, Chilluévar, Hinojales, Huesa, La Iruela, Peal de Becerro, Pozo Alcón, Quesada, Santo Tomé.

## 3. Términos municipales :

Albánchez de Úbeda, Bedmar y Garciez (Bedmar), Bélmez de la Moraleda, Cabra de Santo Cristo, Cambil, Huelma, Jimena, Jódar, Larva, Torres, Alcalá la Real, Campillo de Arenas, Carcheles (Carchelejo), Castillo de Locubín, Frailes, Fuensanta de Martos, La Guardia de Jaén, Noalejo, Pegalajar, Valdepeñas de Jaén, Los Villares.

## 4. Términos municipales :

Baeza, Begíjar, Canena, Ibros, Iznatoraf, Lupión, Rus, Sabiote, Torreperogil, Úbeda, Villacarrillo, Villanueva del Arzobispo.

## 5. Términos municipales :

Alcaudete, Jaén, Jamilena, Mancha Real, Martos, Torre del Campo, Torredonjimeno, Villardompardo.

**Málaga :**

## 1. Términos municipales :

Alcaucín, Algarrobo, Almáchar, Archez, Arenas, Benamargosa, Benamocarra, El Borge, Canillas de Aceituno, Canillas de Albaida, Comares, Cómpeta, Cutar, Frigiliana, Iznate, Macharaviaya, Moclinejo, Nerja, Periana, Rincón de la Victoria, Salares, Sayalonga, Sedella, Torrox, Totalán, Vélez Málaga, Viñuela.

## 2. Términos municipales :

Alameda, Alfarnate, Alfarnatejo, Almargen, Antequera, Archidona, Ardales, Campillos, Cañete la Real, Casabermeja, Colmenar, Cuevas Bajas, Cuevas del Becerro, Cuevas de San Marcos, Fuente de Piedra, Humilladero, Mollina, Riogordo, Sierra de Yegua, Teba, Villanueva de Algaidas, Villanueva del Rosario, Villanueva del Trabuco, Villanueva de Tapia, Algotocín, Alpandeire, Arriate, Atajate, Benadalid, Benalauria, Benaolán, Benarrabá, El Burgo, Cartajima, Cortes de la Frontera, Faraján, Gaucín, Genalguacil, Igualeja, Jimera de Libar, Jubrique, Júzcar, Montejaque, Parauta, Pujerra, Ronça, Alhaurín de la Torre, Alhaurín el Grande, Almogía, Álora, Alozaina, Benhavis, Benalmádena, Carratraca, Cártama, Casarabonela, Casares, Coín, Estepona, Fuengirola, Guaro, Istán, Málaga, Manilva, Marbella, Mijas, Monda, Ojén, Pizarra, Tolox, Valle de Abdalajís, Yunquera.

**Sevilla :**

## 1. Términos municipales :

Aguadulce, Badolatosa, Casariche, Estepa, Gilena, Lora de Estepa, Marinaleda, Pedrera, La Roda de Andalucía, Algámitas, Coripe, Los Corrales, Martín de la Jara, Montellano, Morón de la Frontera, Pruna, La Puebla de Cazalla, El Saucejo, Villanueva de San Juan, Herrera.

## 2. Términos municipales :

Alanis, Almadén de la Plata, Aznalcóllar, Castiblanco de los Arroyos, El Castillo de las Guardas, Cazalla de la Sierra, Constantina, El Garrobo, Gerena, Guadalcanal, Guillena, El Madroño, Las Navas de la Concepción, El Pedroso, La Puebla de los Infantes, El Real de la Jara, El Ronquillo, San Nicolás del Puerto.

## 3. Términos municipales :

Alcalá de Guadaira, El Arahal, Las Cabezas de San Juan, La Campana, Carmona, El Coronil, Écija, Fuentes de Andalucía, La Lentejuela, Lebrija, La Luisiana, Mairena del Alcor, Marchena, Los Molares, Osuna, Paradas, El Rubio, Utrera, El Viso del Alcor, Albaida de Aljarafe, Almensilla, Benacazón, Bollullos de la Mitación, Bormujos, Carrión de los Céspedes, Castilleja del Campo, Espartinas, Ginés, Huévar, Mairena de Aljarafe, Olivares, Pilas, Salteras, Sanlúcar la Mayor, Tomares, Umbrete, Valenciana de la Concepción, Villanueva del Ariscal, Alcalá del Río, Alcolea del Río, La Algaba, Brenes, Burguillos, Camas, Cantillana, Coria del Río, Dos Hermanas, Gelves, Lora del Río, Los Palacios y Villafranco, Palomares del Río, Peñaflor, La Rinconada, San Juan de Aznalfarache, Santiponce, Sevilla, Tocina, Villanueva del Río y Minas, Villaverde del Río, Aznalcázar, La Puebla del Río, Villamanrique de la Condesa, Castilleja de Guzmán, Castilleja de la Cuesta.

**Comunidad Autónoma : Valencia****Castellón :**

## 1. Términos municipales :

Zorita, Palanques, Ortells, Villares, Forcall, Todolella, Olocau, La Mata de Morella, Cincotorres, Portell de Morella, Castellfort, Villafranca del Cid, Ares del Mestre, Morella, Vallibona, Puebla de Benifasar, Castell de Cabres, Vistabella, Chodos, Villahermosa, Alcora, Figuerols, Lucena del Cid, Ludiente, Castillo de Villamalefa, Zucaina, Corrachar, Bojar, Fredes, Bellestar, Chiva de Morella.

## 2. Términos municipales :

Bel, Rosell, San Rafael, Canet lo Roig, Traiguera, Chert, La Jana, Cati, San Mateo, Cervera del Mestre, Tirig, Salsadella, Albocácer, Cuevas de Vinromá, Benasal, Villar de Canes, Torre de Embesora, Culla, Sarra-tella, Torre Endoménech, Villanueva de Alcolea, Sierra Engarcerán, Benlloch, Benafijos, Adzaneta, Useras, Vall d'Alba, Villafamés, Costur, Puebla Tornesa, San Juan de Moró.

## 3. Términos municipales :

San Jorg, Cáliz, Vinaroz, Benicarló, Peñíscola, Santa Magdalena del Pulpis, Alcalá de Chivert, Alcoceber, Torreblanca, Cabanes, Oropesa, Benicasim, Almazora, Borriol, Vila-Real, Burriana, Bechi, Artana, Moncófar, Villavieja, Nules, Almenara, Hondeguilla, Vall d'Uxó, Chilches, La Llosa, Onda, Ribesalbes, Argelita, Toga, Fanzara, Vallat, Espadilla.

## 4. Términos municipales :

Puebla de Arenoso, Campos de Arenoso, Arañuel, Montanejos, Cirat, Torrechiva, Fuentes de Ayódar, Puentes de la Reina, Villanueva de la Reina, Montán, Torralba, Ayódar, Pina, Barracas, Higuera, Pavías, Villamalur, Sueras, El Toro, Bejis, Torás, Sacañet, Teresa de Bejis, Jérica, Caudiel, Viver, Benafer, Gaibiel, Matet, Algimia de Almonacid, Alcodia de Veo, Eslida, Valle de Almonacid, Ahin, Almedijar, Chóvar, Azuébar, Soneja, Sot de Ferrer, Castellnovo, Altura, Segorbe, Geldo, Gátova, Navajas.

**Valencia :**

## 1. Términos municipales :

Enguera, Chella, Anna, Bolbaite, Navarrés, Quesa, Millares, Bicorp, Estubeny, Sumacárcel, Tous, Mogente, Montesa, Vallada, Canals, Xátiva, Genovés, Llanera de Ranes, Alcodia de Crespins, Rotglá-Corbera, Barcheta, Enova, Llosa de Ranes, Manuel, Novelé, Rafelguaraf, Torrella, Jalance, Ayora, Teresa de Cofrentes, Zarra, Jarafuel, Cofrentes, Cortes de Pallás, Venta del Moro, Requena, Sinarcas, Villargordo del Cabriel, Utiel, Chera, Caudete de las Fuentes, Fuenterrubles, Siete Aguas.

## 2. Términos municipales :

Onteniente, Bocairente, Fontaneres, Fuente la Higuera, L'Ollería, Castelló de Rugat, Ayelo de Malferit, Albaida, Carrícola, Otos, Beniatjar, Bélgida, Palomar, Rafol de Salem, Ayelo de Rugat, Benicolet, Luchente, Pinet, Quatretonda, Benigánim, Adzaneta de Albaida, Agullent, Bellús, Benisoda, Bufali, Guadasequíes, Montaberner, Montichelvo, Poble del Duc, Rugat, Sempere, Terrateig, Salem.

## 3. Términos municipales :

Alcublas, Calles, Chelva, Chulilla, Villar del Arzobispo, Losa del Obispo, Domeño, Tuéja, Andilla, Higue-ruelas, Casas Altas, Casas Bajas, Sot de Chera.

## 4. Términos municipales :

Lliria, Casinos, Villamarchante, Pedralba, Ribarroja, Marines, Bétera, Gestalgar, Olocau, Bugarra, Benagua-cil, Benisanó, Puebla de Vallbona, Buñol, Turis, Alborache, Alfarp, Catadau, Cheste, Chiva, Dos Aguas, Godolleta, Llombay, Macastre, Montserrat, Montroy, Real de Montroy, Yátova, Albalat de Taronchers, Alfara de Algimia, Algar de Palancia, Algimia de Alfara, Estivella, Gilet, Sagunto, Segart, Serra, Torres-Torres.

**5. Términos municipales :**

Ademuz, Ador, Alberique, Alzira, L'Alcudia, Aldaya, Alfahuir, Alginet, Almiserat, Almussafes, Alquería de la Condesa, Antella, Barx, Benifairó de Valldigna, Beniflá, Benimodo, Carlet, Castellonet, Castielfabib, Quart de Poblet, La Font d'en Carros, Gabarda, Gandía, Guadasuar, Lloc Nou de Sant Jeroni, Manises, Masalavés, Oliva, Palma de Gandía, Paterna, Picassent, Potries, Puebla de San Miguel, Rótova, Sellent, Simat de Valldigna, Sumacárcel, Tabernes de Valldigna, Torre Baja, Torrent, Tous, Vallanca, Villalonga, Vinalesa.

**Alicante :****1. Términos municipales :**

Agres, Alcozer de Planes, Alcolecha, Alcoy, Alfafara, Almudaina, Alquería de Aznar, Balones, Benasáu, Beniardá, Beniarrés, Benifallim, Benifato, Benilloba, Benillup, Benimantell, Benimarfull, Benimasot, Castell de Castells, Concentaina, Confrides, Cuatretondeta, Fachea, Famorca, Gayanes, Gorga, Guadalet, Lórch, Millena, Muro de Alcoy, Penáguila, Planes, Tollos, Torremanzanas, Vall de Alcalá, Benichembla, Murla, Orba, Parcent, Vall de Ebo, Vall de Gallinera, Vall de Laguart, Bolulla, Callosa d'en Sarriá, Jijona, Polop de la Marina, Tárben.

**2. Términos municipales :**

Bañeres, Benejama, Biar, Campo de Mirra, Cañada, Castalla, Ibi, Onil, Tibi.

**3. Términos municipales :**

Algueña, Elda, Monóvar, Petrer, Pinoso, La Romana, Salinas, Sax, Villena.

**4. Términos municipales :**

Adsubia, Alcalalí, Beniarbeig, Benidoleig, Benimeli, Benisa, Benitachell, Calpe, Denia, Gata de Gorgos, Jalón, Jávea, Lliber, Ondara, Pedreguer, Pego, Rafol de Almunia, Sagra, Sanet y Negrals, Senija, Setla-Mirarrosa-Miraflor, Tuelada, Tormos, Aguas de Busot, Alfaz del Pí, Aldtea, Benidorm, Busot, Campello, Finestrat, La Nucia, Orcheta, Relleu, San Juan de Alicante, Sella, Villajoyosa.

**5. Términos municipales :**

Alicante, Muchamiel, San Vicente del Raspeig, Agost, Aspe, Hondón de las Nieves, Hondón de los Frailes, Monforte, Novelda, Albaterra, Almoradí, Benferri, Benijofar, Crevillente, Elche, Granja, Guardamar, Jacarilla, Orihuela, Rojales, San Fulgencio, San Miguel de Salinas, Santa Pola y Torrevieja.

**VERORDENING (EEG) Nr. 1310/88 VAN DE COMMISSIE**

van 11 mei 1988

**betreffende de regeling inzake de beperking van de garantie in de sector schape- en geitevlees**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1837/80 van de Raad van 27 juni 1980 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector schape- en geitevlees<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1115/88<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 9 bis, lid 5,

Overwegende dat bij artikel 9 bis van Verordening (EEG) nr. 1837/80 een regeling ter beperking van de garantie is ingesteld, die afzonderlijk wordt toegepast in de gebieden waar de variabele premie van toepassing is, enerzijds, en in de andere gebieden, anderzijds; dat de werking van de bedoelde regeling nader moet worden gepreciseerd;

Overwegende dat de garantie, overeenkomstig het bepaalde in artikel 9 bis van voornoemde verordening, wordt verminderd op basis van de verhouding tussen het werkelijke aantal ooiën en een gegarandeerde maximumhoeveelheid; dat het aantal ooiën moet worden bepaald op basis van de gegevens die zijn verzameld op grond van Richtlijn 82/177/EEG van de Raad van 22 maart 1982 betreffende de door de Lid-Staten te verrichten enquêtes inzake de schape- en geitenstapel<sup>(3)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3768/85<sup>(4)</sup>;

Overwegende dat voor het verkoopseizoen 1988 het geschatte aantal ooiën groter is dan de gegarandeerde maximumhoeveelheid, hetgeen leidt tot de vaststelling van een verminderingcoëfficiënt; dat evenwel de nodige maatregelen moeten worden genomen, zodat de premie per ooi, die als eenmalige premie in één keer wordt uitbetaald na het verkoopseizoen, wordt bepaald op basis van het gemiddelde, pro rata temporis, van de basisprijs die van toepassing is vóór de inwerkingtreding van de regeling inzake de beperking van de garantie en van de

basisprijs verminderd door toepassing van de voornoemde coëfficiënt, te rekenen vanaf de inwerkingtreding van die regeling;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor schape- en geitevlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Het ooiënbestand en het aantal ooiën bedoeld in artikel 9 bis, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1837/80 wordt met name bepaald op basis van de bij de tenuitvoerlegging van Richtlijn 82/177/EEG verkregen statistische gegevens.

*Artikel 2*

Voor het verkoopseizoen 1988

- wordt de in artikel 9 bis, lid 2, eerste streepje, van Verordening (EEG) nr. 1837/80 bedoelde coëfficiënt vastgesteld op:
  - voor Groot-Brittannië: 3,0,
  - voor de rest van de Gemeenschap: 2,0;
- worden de wekelijkse bedragen van de interventieprijzen en van het richtniveau, overeenkomstig artikel 9 bis, lid 3, vastgesteld in de bijlage.

Voor de berekening van de premie per ooi en per geit wordt de op de basisprijs toe te passen coëfficiënt evenwel pro rata temporis aangepast.

*Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op 23 mei 1988.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 11 mei 1988.

*Voor de Commissie*

Frans ANDRIESEN

*Vice-Voorzitter*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 183 van 16. 7. 1980, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 110 van 29. 4. 1988, blz. 36.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 81 van 27. 3. 1982, blz. 35.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.



## BIJLAGE

## Verkoopseizoen 1988

(in Ecu/100 kg geslacht gewicht)

Week aanvangend op	Week	Interventieprijs	Afgeleide interventieprijs	Richtniveau
4 januari	1			
11 januari	2			
18 januari	3			
25 januari	4			
1 februari	5			
8 februari	6			
15 februari	7			
22 februari	8			
29 februari	9			
7 maart	10			
14 maart	11			
21 maart	12			
28 maart	13			
4 april	14			
11 april	15			
18 april	16			
25 april	17			
2 mei	18			
9 mei	19			
16 mei	20			
23 mei	21	388,82	369,22	384,86
30 mei	22	378,38	358,77	374,52
6 juni	23	368,69	349,08	364,92
13 juni	24	359,17	339,56	355,51
20 juni	25	349,57	329,96	346,00
27 juni	26	339,96	320,35	336,49
4 juli	27	331,81	312,20	328,42
11 juli	28	323,93	304,32	320,62
18 juli	29	320,69	301,08	317,41
25 juli	30	319,12	299,51	315,86
1 augustus	31	318,52	298,91	315,27
8 augustus	32	318,52	298,91	315,27
15 augustus	33	318,52	298,91	315,27
22 augustus	34	318,52	298,91	315,27
29 augustus	35	318,52	298,91	315,27
5 september	36	318,52	298,91	315,27
12 september	37	318,52	298,91	315,27
19 september	38	318,52	298,91	315,27
26 september	39	318,96	299,35	315,71
3 oktober	40	318,96	299,35	315,71
10 oktober	41	319,22	299,61	315,96
17 oktober	42	319,62	300,01	316,36
24 oktober	43	321,27	301,66	318,00
31 oktober	44	323,74	304,13	320,44
7 november	45	326,26	306,65	322,93
14 november	46	330,96	311,35	327,58
21 november	47	335,66	316,05	332,23
28 november	48	340,36	320,75	336,89
5 december	49	345,77	326,16	342,25
12 december	50	352,87	333,26	349,27
19 december	51	359,95	340,34	356,28
26 december	52	365,39	345,78	361,66

**VERORDENING (EEG) Nr. 1311/88 VAN DE COMMISSIE**

van 11 mei 1988

**houdende intrekking van de compenserende heffing op de invoer van  
komkommers van oorsprong uit Polen**DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van  
18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening  
der markten in de sector groenten en fruit <sup>(1)</sup>, laatstelijk  
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1117/88 <sup>(2)</sup>, en met  
name op artikel 27, lid 2, tweede alinea,Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 1019/88 van de  
Commissie <sup>(3)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.  
1210/88 <sup>(4)</sup>, een compenserende heffing heeft ingesteld op  
de invoer van komkommers van oorsprong uit Polen;Overwegende dat voor deze produkten van oorsprong uit  
Polen de prijsnoteringen gedurende zes opeenvolgende  
werkdagen ontbreken, zodat de voorwaarden voorzien inartikel 26, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 voor  
het intrekken van de compenserende heffing op de invoer  
van komkommers van oorsprong uit Polen zijn vervuld,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:*Artikel 1*

Verordening (EEG) nr. 1019/88 wordt ingetrokken.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag van haar  
bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese  
Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 11 mei 1988.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 11 mei 1988.

*Voor de Commissie*

Frans ANDRIESEN

*Vice-Voorzitter*<sup>(1)</sup> PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 107 van 28. 4. 1988, blz. 1.<sup>(3)</sup> PB nr. L 100 van 19. 4. 1988, blz. 28.<sup>(4)</sup> PB nr. L 115 van 3. 5. 1988, blz. 34.

**VERORDENING (EEG) Nr. 1312/88 VAN DE COMMISSIE**

van 11 mei 1988

**tot vaststelling van het bedrag dat in mindering moet worden gebracht op het variabele element van de heffing voor zemelen en slijpsel van oorsprong uit Argentinië**DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1058/88 van de Raad van  
28 maart 1988 betreffende de invoer van zemelen, slijpsel  
en andere resten van het zeven, van het malen of van  
andere bewerkingen van korrels van andere granen dan  
maïs en rijst en tot wijziging van Verordening (EEG) nr.  
2658/87<sup>(1)</sup>, en met name op artikel 2, lid 2,Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1058/88 is  
bepaald dat het variabele element van de heffing, dat  
wordt berekend overeenkomstig artikel 2 van Verordening  
(EEG) nr. 2744/75 van de Raad van 29 oktober 1975  
betreffende de regeling voor de invoer en de uitvoer van  
op basis van granen en rijst verwerkte produkten<sup>(2)</sup>, laat-  
stelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1906/87<sup>(3)</sup>,  
wordt verminderd met een bedrag dat gelijk is aan 40 %  
van het gemiddelde van de variabele elementen van de  
heffingen die op het betrokken produkt van toepassing  
waren gedurende de drie maanden voorafgaande aan de  
maand waarin dat bedrag wordt vastgesteld; dat die  
vermindering, voor een maximumhoeveelheid van  
550 000 ton per jaar, van toepassing is voor de produkten  
van de GN-codes 2302 30 10, 2302 30 90, 2302 40 10 en  
2302 40 90, die worden ingevoerd uit Argentinië en uit  
ieder derde land dat bij de uitvoer van die produkten een  
bijzondere heffing toepast waarvan het bedrag gelijk is aandat waarmee het variabele element van de heffing wordt  
verminderd en dat adequate bewijzen overlegt dat de  
bedoelde heffing is betaald;Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1193/88 van  
de Commissie<sup>(4)</sup> de uitvoeringsbepalingen zijn vastgesteld  
van de bijzondere invoerregeling voor zemelen, slijpsel en  
andere resten, al dan niet in de vorm van pellets, van het  
zeven, van het malen of van andere bewerkingen van  
andere granen dan maïs en rijst van de GN-codes 2302 30  
en 2302 40,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:*Artikel 1*Het in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1058/88  
bedoelde bedrag waarmee het variabele element van de  
heffing bij invoer van zemelen, slijpsel en andere resten  
van oorsprong uit Argentinië en uit elk ander derde land  
dat aan de in dat artikel vastgestelde voorwaarden voldoet  
wordt verminderd, is vastgesteld in de bijlage.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag van haar  
bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese  
Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 8 mei 1988.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 11 mei 1988.

*Voor de Commissie*

Frans ANDRIESEN

*Vice-Voorzitter*<sup>(1)</sup> PB nr. L 104 van 23. 4. 1988, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.<sup>(3)</sup> PB nr. L 182 van 3. 7. 1987, blz. 49.<sup>(4)</sup> PB nr. L 111 van 30. 4. 1988, blz. 87.

*BIJLAGE*

GN-code	Ecu/ton
2302 30 10	30,77
2302 30 90	65,93
2302 40 10	30,77
2302 40 90	65,93

**VERORDENING (EEG) Nr. 1313/88 VAN DE COMMISSIE**

van 11 mei 1988

houdende vaststelling van de heffingen bij invoer voor melasse

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van  
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening  
der markten in de sector suiker <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij  
Verordening (EEG) nr. 3993/87 <sup>(2)</sup>, en met name op  
artikel 16, lid 8,

Overwegende dat de heffing van toepassing bij invoer van  
melasse vastgesteld is bij Verordening (EEG) nr. 2569/  
87 <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.  
1225/88 <sup>(4)</sup>;

Overwegende dat het toepassen van de regels en  
bepalingen weergegeven in Verordening (EEG) nr.  
2569/87 op de gegevens waarvoor de Commissie thans  
beschikt, leidt tot het wijzigen van de thans van kracht  
zijnde heffing, zoals aangegeven is in de bijlage van  
onderhavige verordening;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2658/87 van  
de Raad <sup>(5)</sup> met ingang van 1 januari 1988 een nieuwe

gecombineerde nomenclatuur wordt ingevoerd die zowel  
aan de vereisten van het gemeenschappelijk douanetarief  
als aan die van de statistieken van de buitenlandse handel  
der Gemeenschap voldoet en die in de plaats treedt van  
de vorige nomenclatuur,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De in artikel 16, lid 1, van de gewijzigde Verordening  
(EEG) nr. 1785/81 bedoelde invoerheffing wordt voor  
melasse, ook indien ontkleurd (codes 1703 10 00 en  
1703 90 00 van de gecombineerde nomenclatuur), vastge-  
steld op 1,25 Ecu/100 kg.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 12 mei 1988.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 11 mei 1988.

*Voor de Commissie*

Frans ANDRIESEN

*Vice-Voorzitter*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 377 van 31. 12. 1987, blz. 23.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 243 van 27. 8. 1987, blz. 48.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 117 van 5. 5. 1988, blz. 22.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 256 van 7. 9. 1987, blz. 1.

## II

*(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)*

## COMMISSIE

## AANBEVELING VAN DE COMMISSIE

van 29 maart 1988

betreffende „Third Party Financing”

(88/285/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 155,

Overwegende dat de Commissie op 29 maart 1988 een mededeling onder de titel „Het bevorderen van investeringen ten behoeve van energie-efficiëntie door middel van „Third Party Financing” heeft ingediend;

Overwegende dat de Raad „Energie” op 2 juni 1987 de mededeling van de Commissie „op weg naar een permanent energiebesparingsbeleid in de Europese Gemeenschap” heeft besproken en zijn instemming heeft betuigd met de algemene benadering van de Commissie met betrekking tot de verwezenlijking van de doelstelling van de Raad voor 1995 inzake energie-efficiëntie;

Overwegende dat in de conclusies van de Raad „Energie” van 26 november 1986 wordt aangedrongen op de schepping van nieuwe financiële instrumenten voor investeringen ten behoeve van energie-efficiëntie, zodat geen beroep op financiering door de overheid hoeft te worden gedaan;

Overwegende dat in de resoluties van de Raad van 9 juni 1980<sup>(1)</sup>, en van 15 januari 1985<sup>(2)</sup>, erop wordt aangedrongen de energiebesparingsinspanningen in de Gemeenschap te stimuleren, het verbruik en de invoer van aardolie te beperken en tevens de Lid-Staten richtlijnen voor een basisprogramma inzake energiebesparing wordt aanbevolen;

Overwegende dat in Aanbeveling 82/604/EEG van de Raad<sup>(3)</sup> investeringen op het gebied van het rationeel energiegebruik worden aangemoedigd;

Overwegende dat de aanzienlijke verbetering ten aanzien van doeltreffend gebruik van energie in de Gemeenschap, welke in de periode 1973 tot en met 1985 werd vastgesteld, zich in de periode 1985 tot en met 1987 niet heeft voortgezet;

Overwegende dat de aanzienlijke daling van de energieprijzen investeerders ervan weerhoudt ten behoeve van een doeltreffend energiegebruik specifieke investeringen te doen;

Overwegende dat er voor rendabele investeringen op dit gebied nog een groot aantal mogelijkheden bestaan;

Overwegende dat de doelstelling van de Raad voor 1995 inzake energie-efficiëntie een aanzienlijke opvoering van dergelijke investeringen vereist;

Overwegende dat voor het aantrekken van de aanzienlijke hoeveelheid particulier kapitaal die voor specifieke investeringen op het gebied van energie-efficiëntie noodzakelijk is, „Third Party Financing” voor de Gemeenschap een nuttig instrument kan vormen;

Overwegende dat de door de Commissie uitgewerkte methoden voor het scheppen van financiële instrumenten bijzonder nuttig zijn om voor prioritaire doelstellingen van de Gemeenschap particulier kapitaal te mobiliseren;

Overwegende dat de Europese Investeringsbank reeds een belangrijk deel van haar middelen voor de ontwikkeling van rationeel energiegebruik bestemt en dat zulks aanmoediging verdient,

BEVEELT AAN:

*Artikel 1*

De Lid-Staten nemen de volgende maatregelen ter bevordering van de toepassing van „Third Party Financing” voor investeringen ten behoeve van de energie-efficiëntie:

<sup>(1)</sup> PB nr. C 149 van 18. 6. 1980, blz. 3.

<sup>(2)</sup> PB nr. C 20 van 22. 1. 1985, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 247 van 23. 8. 1982, blz. 9.

- a) opheffing van alle wettelijke en administratieve bepalingen die de toepassing van „Third Party Financing” voor investeringen ten behoeve van de energie-efficiëntie belemmeren, met name de bepalingen die voor de plaatselijke overheden een verbod inhouden om van diensten op het gebied van „Third Party Financing” gebruik te maken;
- b) actieve stimulering van de toepassing van deze techniek in de overheidssector;
- c) opstelling, op nationaal niveau, van modelcontracten inzake „Third Party Financing” naar het voorbeeld van de door de Commissie ontworpen contracten;
- d) aanmoediging van bedrijven in de openbare of particuliere sector, en met name energievoorzieningsbedrijven, om hun activiteiten uit te breiden met dienstverlening op het gebied van „Third Party Financing”;
- e) maatregelen om het verlenen van diensten op het gebied van „Third Party Financing” door gas- en elektriciteitsbedrijven aan te moedigen en te propageren, met name voor de tertiaire en voor de woningbouwsector, in het bijzonder voor woongebouwen en meergezinswoningen, alsmede voor de kleine en middelgrote ondernemingen;
- f) verstrekking van leningen voor woongebouwen en meergezinswoningen en voor kleine handels- of industriële ondernemingen voor de kosten van audits die door erkende energie-servicebedrijven en door in „Third Party Financing” gespecialiseerde bedrijven worden uitgevoerd;
- g) maatregelen die het ontstaan van een aparte, in „Third Party Financing” gespecialiseerde bedrijfstak op het gebied van energie-efficiëntie bevorderen door middel van financiële stimulansen zoals de mogelijkheid om kapitaal te lenen tegen uitgestelde rente, rechtstreekse deelneming van de Staat in het kapitaal of financiële garanties;
- h) organisatie van uitgebreide voorlichtingscampagnes ten einde in alle sectoren van de economie de toepassing van „Third Party Financing” voor investeringen ten behoeve van de energie-efficiëntie te bevorderen;
- i) samenwerking met de Commissie en andere Lid-Staten in de vorm van geregelde besprekingen over de gemaakte vorderingen en over de eventuele noodzaak voor aanvullende maatregelen.

#### *Artikel 2*

De Lid-Staten werken samen met de Commissie om gedurende de komende acht jaar om de twee jaar de op grond van deze aanbeveling getroffen maatregelen aan een beoordeling te onderwerpen.

#### *Artikel 3*

Deze aanbeveling is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 29 maart 1988.

*Voor de Commissie*

Nicolas MOSAR

*Lid van de Commissie*